

غلام نبی خیال

ایسٹ



غلام نبی خیال

الہام

۱۹۷۰ء پیچہ تخلیق کرنے آمیتہ کلائٹ انتخاب

فائبر

کشمیری رائیٹرس کالفرنس

سری منگر کشمیر

کتاب \_\_\_\_\_ اِلہام  
 مُصنّف \_\_\_\_\_ غلام نبی خیال  
 خوشنویس \_\_\_\_\_ قاضی عاشق حسین سرپلہری  
 طباعت \_\_\_\_\_ رنگ محل  
 قیمت \_\_\_\_\_ 200/- روپیہ  
 طبع اول \_\_\_\_\_ 2005 عیسوی

(All Rights Reserved)

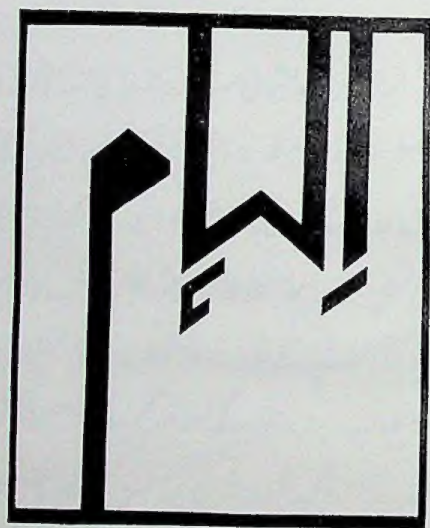
Title : *Ilhaam*  
 Subject : Kashmiri Poetry  
 Author : Ghulam Nabi Khayal  
 Printers : Rang Mahal, New Delhi  
 1st Edition : 2005 AD  
 Price : Rs. 200/-

*Publishers*

**KASHMIRI WRITERS CONFERENCE**

15, Rawalpura Housing Colony  
 Srinagar-190005, Kashmir  
 Phones : (0194) 2431122, 2441811

ISBN-81-900781-5-1







## پیش لفظ

شاعری کچھ میاں ذکر الہام ایس خدا تعالیٰ سندہ طرفہ کائنہ کائنہ ودیعت کچھ سپدان۔  
 ایس نہ الہامک فیضان حاصل سپدہ سہ بینکہ نہ زائندہ نہ اکھ جان شاعر بنجہ بہ تشن شاعری آسہ  
 ذہنی کش مشک بہ نفسیاتی جدوجہدک نتیجہ۔ پڑھ محنت کچھ اکشر اؤگری تھوگری پاٹھو ٹنیزان  
 بیٹھ پتہ تخلیق کار پاؤ پائس تسلی دنہ باپتہ میوٹھ بہ مؤدر کلام وننگ دعوا کچھ کران۔  
 میون ابستائی کاشتر کلام سپد ساروی بروٹھ لوکک پر تو "ناوہ کس اکس ۱۶ اصغن ہندیں  
 کتابچس منز ۱۹۵۹ س منز چھاپ۔ پتہ دزاو بیاکھ موخصر مجموعہ کلام "پراگاش" ۱۹۶۲ س منز بازار  
 تہ تہ پتہ کور میہ "زنجورہ ہند ساز" ناوک مجموعہ شالیج بیٹھ منز ۱۹۵۸ ہس منز دون دؤری ہنزہ  
 میاں نظر بندی دوران لیچھتر میاں کاشتر شاعری شاہل اس۔  
 از چھس بہ پتہ ہن تقریبین ژورن دہر لہن ہنزہ پینہ شاعری ہند انتخاب "الہام" پیش کران۔  
 خدا تعالیٰ دین اسہ سار بی پزیرج وکتہ رٹنگ توفیق۔

غلام نبی ضحیٰ

۱۵۔ راولپورہ ہاوسنگ کالونی  
 سری نگر ۱۹۰۰۰۵۔ کشمیر







## ترتیب

بنی آدم

خیال نامہ

غزل - سانبہ موعہ زون تہ کھڑے۔۔۔۔۔

وق - چھ پھران کمن کمن

غزل - گلآبی نور پھیلان ہش۔۔۔۔۔

غزل - رائے اس حقیقت۔۔۔۔۔

نارک سران

غزل - تم دہہ یلہ سوکھ اوس ہیوے۔۔۔۔۔

وجدان

دہن جدائی چھ ستم

غزل - لولو کاہنہ لون دراو۔۔۔۔۔ غالب

متفرق سار - غالب

مدی - لغہ ساریان حب ز - اقبال

وہمید - اقبال



خطاب بہ جاوید۔ اقبال  
 تارکھ چھ سو بچان۔ اقبال  
 وقتک آلو۔ اقبال  
 زندگی۔ اقبال  
 بوئے گل۔ اقبال  
 وجود پر عشق۔ ٹیگور  
 اڈہ پھلوارمان۔ قاضی نذر اللہ اسلام  
 دل مے رود پر دستم۔۔۔۔۔  
 رچرڈ دوم 40۔ لوئی آرگن  
 انسان چھ دیان۔ احمد ندیم قاسمی  
 جنگ۔ ساحر لدھیانوی  
 ہند پاک جنگ 1965ء  
 بہاریہ قطعات  
 غزل۔ پانہ پر کیٹھ کاروان۔۔۔۔۔  
 تخلیق  
 واناکھ وٹھ  
 نار پر شبنم  
 21 جولائی 1969ء  
 غزل۔ یوہ یتر کادس۔ دلبر سمکھم۔۔۔۔۔  
 زہ شار

غزل - یلہ اسہ میٹل گرٹھہ -----

ریشماں

گرلز کالج

غزل - روتلہ ماؤس گٹہ منیر داس

غزل - دل نالہ پیریز لاؤم رات

شہر نامہ

اُس کا بٹری

وطنک نغمہ

اکھ ملک اکھ سالا فز

شہید

مُجاہد

سونتہ

ہجورن مزار

غزل - چھاؤنس کیئہ میہ ونہ تھوؤتھ کیاہ ؟

شہر آشوب

شہر ناپرساں

غزل - پراؤی منزل مگر چھ منزل دُور

غزل - سونہ ہواؤک نہو شبوے اوئس

میلاد محمدؐ

محمد صلی اللہ علیہ وسلم



## نعت شریف

لَعْنَةُ رُباعِيہ

فریاد بحضور اقدس

نعت شریف

حسین رضی

## شامِ غریبان

نورہ کہ اگرہ نورہی دڑاو

نۆۋۋىرى

غزل۔ ویتستام باوڑہ حکایت گلن ہنر۔۔۔۔۔

## سمسارک ووش

چون حسن میون عشق

غزل۔ ناگہ بلبس پیچھے سمکھن تر و تھکے۔۔۔۔۔

بوق چھ دلدل

زل۔ نش لائس یٹز کالو بہ ونہ ہا۔۔۔۔۔

زل۔ فریب کا لہ پگاہ کھیرو

تیلہ آئے

زل - تریہ از تہ پیم راز چھی و پھیس مشر۔۔۔

دوہا اکھ

ل۔ لول نہ پختہ زلیون یازن بیہ بہ کیہنہ

ل۔ کتھ چھک دیوان ترہ وئی ہی

دیار

چند

غزل - ووز چھین عشق کاشنہ پُرساں

ووز کدریو

غزل - ووز اندلہ کین یلہ دروازن تازی دمو

غزل - غم چھ بیہ دوان بارو تار کو بندر تر آوو

حُک نغمہ

نایاب ہندو سرب

کہا ملک سال گرہ

غزل - بلو ہیوت ٹلو بلغار چھو کن کیٹھ

غزل - بہارہ اکھ تہ طرافت مُشکہ ناوان اکھ

غزل - تس گمٹس ووز پہراہ گو

سانیت

نو و صُبح

غزل - پہ لول پھری پھری مہ آزاوُن

غزل - چاہ و چھ پیٹو زون کھسہ

مرثی

آزادی

غزل - اکھ اکھ رات عذاب اسی

غزل - گپہ بڑی گمٹس رُمس رُمس تھو



فریاد

غزل۔ وہ فی زخم زخم گو و پاد تہ پٹسلو۔۔۔۔۔

بروزن آ آزاد

مدہوبالا

میون یہ شہر

کشیر

دُعا

مُنَاجَات



# بني آدم

زندگانی نادلویم تہ بہ سپدس موجود  
اچھ زہ مژرم تہ تہ واپاری وچیم گاش پھولان  
دور تاں سنبہ بھڑ روس نیول سمندر ڈیوٹھم  
آفتابچ گوڈ بچ زٹ پیہ یامت آلس  
نارہ لہرو اجدرہ سندی پاٹھو پھسکے بیستی تراوڈی  
رنگ برنگو جانہ وراہ غائبہ پیچھن آو وچھان  
توتہ منہزہ گاہ نلہہ پیوس س گہو لوتہ وڈان  
گاسہ تئل واوہ دکو ستر وسان گہو بھون بھون  
نارہ لہرو پیہ ہیئت نار بھیکن رقص کرن  
بوڈ سمندر چھ نلہان شور نظر چھس ہیئور کن  
وشقہ کنز ماسا خداین تہ پیہ آدم لیوت اون  
جانہ ور بولنہ لوگ بوڈ چھ خدا بوڈ چھ خدا



یورہ گزہنچ سو پتہم وزیلہ واتہم آخر  
 گردہ ستر آسہ یہ دامن ترہینومت پاپ گزہنچ  
 اتھ اگر دژمہ دین نال خبر اور روز راہ  
 پلہ ون ونگہ پیٹھ پیوندہ ہیر لون چھ گزہنچ  
 کیاہ چھنا جان بہ لو تراوہ بروئی لہ پتہ  
 ننگہ موت ہو کڈہ بیتہ یم تزلہ ونی کرتان دژہ  
 ولے یم پیوندہ نختہ چھ بھیکین گوہ راواں  
 لونہ منزہ جانہ ورس گاسہ تلاء پیو و سہ تہ پیو و  
 جانہ ورا تہ چھ پرواز کران فہس منتر!



## خیال نامہ

بیٹھ گٹے کا رچہ رُده رُژ اندر کوت پیٹھ چُک تن تہنا دِراُمَت  
چُک باسان کہ تال پر دیسک یوت آسکھ ڈل سالس اُمَت؟

اسمانہ وسان رُده پاں ژادر قطرک تہ نہ کُنہ کنو سُرہیہ پھیران  
وچھ سُرکہ چھ اندہ وند گرد و دتھان زن سوختہ سینن دہ نیران

یہہ بازہ کس گل گوشس منز یوسہ کتہ باوکھ سوے کتہ راوی  
یہہ وانہ تریہ یمنی موڈن پیٹھ وتہ ہاؤکھ ژھاران و تھ راوی

یہہ بازہ کم کم غلب کرکھ ژہ تہ اُنڈر پکو تراونظہ ادہ پکھ  
بیٹھ رُژ چُھ بیہ انہار بدل گوڈہ کائنبہ اُتھس ہپ کر ادہ پکھ



یختہ دُتے بے پیر ہے سستی مگر میہ چھ پانس پتی دُوڑیو تھ گومت  
میہ چھ پتی گاشس تھپ لچتر میہ چھ پتی منزل دُوڑیو تھ

کو وہ با پتہ ہیو تھم ناو پر رُصن کو وہ ہیو تھ تھ تھ میانین کھن سن  
تھ مہ پڑ تھ میہ کہیو تھ مہ پڑ تھ میہ کہیو تھ میہ کہیو تھ میہ کہیو تھ

تھ نہ میا کی خبر میہ نہ چون پتاہ تھ نہ شخصہ پانس بہ تہ پانس  
میہ نہ چانین شوق ہنر گانگل تھ نہ محرم میا پانس افسانس

یلہ بوز کہ تیلہ اٹھ رنگ کھار کہ یختہ میون مہر گر تھ عام تھ پار  
یس گد رن میون چھ میونے برے پھر وکھ صبحس تام تھ پار

پہ تہ اکھ مجبور بیکس شاعر یس مرتی چھ لیکھان دادین ہنر  
غزلہ برہ گمتین پوشن ہند نظماہ دلہ کین چھو کہ لادین ہنر

پتہ پتہ شازن ہند معنی و تھنا و تھ فکرہ پیتم تازن  
پتہ میانین ہمن ویداکھن مہر لکھن ہند ساز تھ ہیکھ تھازن

ایمانکو ورق کھنوم سو مبرکتہ اخلاص بسجۃ پیٹھہ گرد چٹھم  
ساری دل پوشکو پاٹھو دھیم بس پنی داںج تاوہ چٹم

یوسف انجیل اہم پر مذبح سوے یڑم تہ زن ایمان پورم  
گیتا یہ قرآنک معنہ دیتم یس کرشنن پورسہ قرآن پورم

یختہ کاغذ پوشش مُشک دیتُمُ ہجھتہ کترہ پھلّس دُر دبانہ گوڑم  
وَس تامت زابجُم لبسہ نازن لبسہ نازس شبنم ناو کوڑم

یلبہ واو ٹلن تیلہ ناو کڈم بے طؤل سمندر نالہ رُٹھتہ  
یارو ہیوت چیمی چیمی دابر تھ دین بہ اتھس کتھتہ خالی سیالہ رُٹھتہ

یلبه دُورہ گلستان گل پھل زن پنی وارہ بہار میہ آو  
یلبہ کالنہ لو کٹ شری اسناہ کوڑ زن پوت پھیرتہ لو کچار میہ آو

پتھ روز سو کتھ سو چھ ازبہ زندے یلہ بود پڑسہ چھ ٹیوٹھ آسان  
عینی چھ موتاہ اکھ لبنہ یوان سقراط چھ دیواناہ باسان

میہ تہ رنگہ رنگہ بیتہ الزام دیکھ میہ تہ ژورتہ قاتل ناو کورکھ  
میہ تہ پوشن ہند ارمان کریو میہ تہ کت ٹیون ہنڈ پاراو کورکھ

دامن دارتھ محبت مونگکھ دامن ژوٹھم کنبہ کنبہ کورہس  
آزادی ہند آلو لوٹیم ہوٹ چیرتھ زندانس بورہس

ناژور وچھمت جسوار بدن کنبہ ہردہ چھ لٹبہ ہندی پاٹھو ہریو  
سٹریہ دار وجودک نرم جگریا غم اُمی کھیو ونہ غمن پہ کھیو

لو کچار اگر سورلیو وسہ تہ میٹی یاؤن یودوے برہ گودہ تہ میٹی  
ہاوس کنو کنو حسرت ہیٹی ہیٹی سمسار اگر سرہ گودہ تہ میٹی

دوہ اہسم کارس نفیس کہتو تم لوہسم گاٹس پتھ بُننران  
شب اہسم میٹھین خابن کہتو تم گام نہ کو تارکھ گننران

لہ 1958ء یس مشرنیوس براکس سیاسی مقدس منزلمنز ناؤتھ جیل یٹھ پتہ حضرت بل قتل کیس ناویو۔ پتہ

فرضی کیس کورعلالق 1964س مشن خارج — خیال



چھنہ میانہن دلہ چین دُبران کن دُراہتہ روزان کاہنہ آدم  
یُس للہ واں للہ واں سینہ پھوٹم سے دودنہ بودان کاہنہ آدم

یود کاہنہ جہوان چھس حال وُن سہ چھ بوزنہ بروٹھی دُور ژلان  
یود کاہنہ چھم اورے حال پڑتھان تہ ساتن پنی زلو مینہ کلان

اش باکہ ژچھم دُراہن مشن کھنگالاہ ترووم باغن مشن  
یم دُدیو ارمان گام جمع ہتم ویمہرم دلہ کین داغن مشن

یلہ پنے پنے کرہ وُن تارکھ نب روپہ چوہنہ چھ لاگان آسانس  
تیلہ اکہ اکہ چھ سیاہ داغ پھوان یتھ میانس دُراہن غم خانس

یمہ ساتہ حسین کاہنہ نظرہ گڑھیم تھ ساتس چھس اہی سوزان  
یتھ منگو منگو چھ اُنان دل جورا تھ ژلہ وہ گڑھ چھس بھڑہ روزان

ووف ذیلہ سوچیں میزانی ڈول یہ ساتہ سپد باغی رُم رُم  
تہ وزہ تہ امارن زوم رُچھتہ بیتاب دُاس آلو لومیم

دلہ میانہ اگر دامن ژنہ ووٹھ یم چھو کھ تہ ضرب کھتہ شاپہ وپین  
دلہ میانہ تہ ماتیلہ گو بہ ہم ہیو لودوے نہ ژنہ مشن دُبرایہ وپین

یہ دگر ہنر گزاونس کرہ ہایمہ سینگ سیر کُہس ونہ ہا  
اکھ دودھننگ للون للون اکھ داغ دِلک تہا تہا

بُرات تہ سوسے آکاش تہ سے تو و پتہ تہ گو مت پتہ پھا کھا ہینو  
پہ گلاب پتہ سینک زخمہ ہینو ہر گلاب پتہ جگر ک چا کھا ہینو

سونچن پتہ دس واگ ملان تو و پتہ تہ بہ سوچان پتہ کیاہ گوہ  
پتہ سونتس کونہ سہ رنگ سوننگ پتہ لچہ پتہ بلبل کیاہہ کلیوہ

پتہ لبہ چھس ڈیشان کھہہ لگو ہتہ پتہ دیوارس کن ولیر لو مت  
کیٹرن زندگی ہند برونٹ گو مت کیتن ہند عالم ہند رلو مت

پتہ پاٹھو متیائے پتہ بازارس پیم واڈوہ پر پیم وان ووہ پر  
پتہ پنس وٹنس منز تہ چہ وہ فی باسان میہ پتہ پان ووہ پر

کتہ وارہ میہ گوہ لڑہ پار بروہنی وہ اس بہارس وارہ پینے  
پیم جگر ک ضرب تہ سپنگو سزویوہ تہ ہاؤے اش ٹاری پینے

ہم دادی تریہ باؤنی اوس پوزے یو دباوے باؤتھ کیاہ نیرہم  
دل چوں بے غم رُوزن وُمرن دل چوں دُکھاؤتھ کیاہ نیرہم

میہ تہ پرتڑھے تہ کیئہ تہ تہ کیا زہ پرتڑھک بہ تہ شخصہاہ پانس تہ پانس  
میہ نہ چاہن شوقن ہشرنگا نگل تہ نہ محرم میا نِس افسانس

سے گوس بہ لیس نہ پھلے چھاؤتھ زخموروس حاصل او کہینو  
کتھ پٹھ از پرتڑھتقم ناوہ پتاہ میہ چھ ناوہ لچماہ میہ نہ ناو کہینو





# غزل

سانبہ مویکھ زون تہ کھتر سربہ تہ پر بزیو دہے  
 سانبہ کھتہ بوزہ پکومعہ بمن روو دہے  
 سہ تہ ساتھاہ یہ کسہ وکھٹہ بنہ پانے اظہار  
 ونہ تقویر کھتہاہ سیر مسابو دہے  
 زندگی آپہ تہ وونکھ لولہ متہ لائے کرئوس  
 زندگی دزلیہ تہ وونکھ اسہ منو دہے  
 شر او پنچ کریکھ تہ سونتک گریاہ پھری پھری بوز  
 یاونک لوطھ غزل روو دہے روو دہے  
 پیسہ پیٹجہ سجدہ کرکھ ناوہ اچیر اسہ گہلیے  
 رازہ دروازہ اترکھ رودسہ لچھ نوو دہے  
 زندگی شان تھون اوس نہ تھووس پھری پھری  
 غم تہ وزہ ناوہ دس مشربل تہ رنہ نوو دہے  
 وونہ چھ بوزان خیال سچہ پنہی کھتہ تہ گوبان  
 لشو خیال سچہ مشراہ یکہ بیتہ وزہ نوو دہے



## وق چھ پھران کمن کمن

ژیہ یو دے زندگی ہندہ پھلیہ بانگ لوب پھے رڑھرن  
 زمانس کن وچھت کوہ چھک ٹلان موچ سو واران کھتہ؟  
 بچ اکھ تھایہ رڑھ چائس وجودس گڑھ نہ ہرگز بیسی  
 خداہ تھو نے سلامت! انتہ زن عرشس تہ تھم نیرتھ



تے کڑتاں دوہی گے یلہ سے مندین میہ نش آلوہ  
 میہ اوئس طہکس مجس غمک سرپوش تھو تلمت  
 خبر کس اس تیونگلن پیٹ یہ تھوہ میونے حریرو دل



پہ لہ ہند سات یمتہ یڑ کال ووہی اتی بی اویزان گوہ  
 یہ یو دے زانہہ وچھان اتھ کن یہ وایان وق پکان پانس  
 زمانس کن وچھتھ کوہ چھک تھ ہندلوان پینو ہاوس؟



صُح دَم دَاں تھِرہ پِٹھ بھوٹھ کُستورہ گِوُن اوُس  
 میہ تھووس کن بہ تے کُس ملوٹھ کُرووس غمُو فکرو  
 بہ یو دیمہ جگرہ کین خاموش زخم زلو اُرتھ ہیکہ ہا  
 بہ وق پِچھناوہ ہن گہ مشر کرنی پیغمبری گاشچ



چھ یتکبو لو بہار و نافہ سین زھری ہلم بُری ہتو  
 یتک فوضن چھ لوُس پنہ امریتہ وانہ پچھمتر تن  
 یئی کونگہ وارہ جبہ خولونہ اکہ دوہہ کُر مُنہم یارز  
 روئل میرس تہ پیمنی ناگہ رادن پیٹھ دِلن ووٹھ کُٹ  
 یتی یٹھ دان کھنس مشر گر لیسو کُورہ ڈپٹھ مہجورن  
 تہ تہ ہمہ آنکچہ دوہہ تل زئیہ کُن تھلہ تھلہ وچھان اوُس  
 مگر وں تنہ تہ گو ووقتہ سو دوس اندہ وندہ تھنکھ لہر تھ  
 گو مُت و تھووان کہتہ کُروے سم تھتہ کُزئیہ کُن وچھن  
 بہ کہتہ پاٹھن کُڈان دوہہ دوہہ تھوئی نے بے خبر تہ لَش



تہ چھک اکہ بہرہ باغ پوشتہ گو ندر ڈوٹھ لَش رُپھئے  
 چھ نہ ہر دوج ہو کھ سہرہہ دارمولن تام دوہہ راوان  
 پہ لے خوشہ وُن فریباہ میا لسی بے کل دِس پھرہ ہے  
 میہ ماتیلہ سونہ بڑو تھئی یوسمن تھہرہ نیرہ ہن بامن



گلاس زندگانی دتر و پھپھ کو داغن مینہ ووند مس رتھ  
چھ مری مری زندہ گتھی گتھی لول پیہم کہوچن کھوتھت

چھ موچ نئی حقیقت وہ فی مینہ لش سردار افسانہ  
مکرا تھ سورہ ڈیرس پیر تریہ بوڈ نے چاندہ گلو پینی  
مینہ تھ زہراب پیالس تریشہ پیالک ناو دتھ مونڈ کڑ  
تریہ چھ تھ کن و پھتھ میٹھن وٹھن ہند میوٹھ رس ہو کھت  
خداہ کھوئی نے سلامت ایٹھتھ عرشس کھتم تھن ریرتھ





## غزل

گلابی نور بھولان زن و بھسم سو خابس مثر  
یسند قدم چھ شہل ناگ یٹھ سرابس مثر

یہ تاپہ کراے دو پہرچ یہ آمہ نیو مت دہ  
مینہ سونت گونڈھہ دغاہ دین بہ چھس عذابس مثر

عقل بہ روز خیالن دہے کھوان سر پوش  
دلن تہ راز کردی اشفا دہے جبابس مثر

زمانہ اوس کپتن ووت کوت بہ واتہ کوتن  
زمانہ درام سپٹاہ برونٹھ اٹھو حسابس مثر

یہس یٹھ آو کڈان گو و تیتھتھ سہ اٹھ معنی  
ونان خیال مثر گو و تیتھتھ شبابس مثر



## غزل

راقۃ اُسی حقیقت چھ از افسانہ وئے کیاہ  
 کہتہ میاں فی سمجھ پانہ بہ تہہ واہ وئے کیاہ  
 رہتہ داوی چھ گلو کاری گرن۔ فن تہ چھ عریان  
 کم جامہ و لم لوتہ دیکھ طعنہ وئے کیاہ  
 سہ تہ اوس وقت ساڈی سیکھ نافر نہٹان اُسی  
 یہ تہ اوسے دان چھ بے دانہ وئے کیاہ  
 تنہ شہر بساے کتو مکالس میںہ دژوہ و کُن  
 سے خیمہ تہ سے واوہہ وارانہ وئے کیاہ  
 سہ تہ اوس خیال اوس دپان گاش میںہ ہیوت ملو  
 دہلس و نان از رات سہ دیوانہ وئے کیاہ



# نارک سمران

[رایڈر ہیگارڈ سنسز SHE تہ RETURN OF SHE پڑھتے]

نالہ میہ روٹ شولہ وُن نار سہ نارہ پھوون  
 ساسہ بدو وُرکیہ جدائی ہندو کیس بُرنزی باسیاے  
 نس اگر نے آب و صلیج آتش تیلہ آبہ کہس  
 میانہ بیمار زوویہ گبرہ کتر تمام کجھتہ  
 زندگی چھے لاوہ لہجہ پیٹھ شہ تھوس ہش باسان

زندگی زلیوٹھ سفر منزلہ مگر نامعلوم  
 کس چھ معلوم سو منظوم اُپھو بیہ ڈیشن  
 سات کھنڈ یوڈ چھ گزھاں زیرِ متان زن پھم دل  
 دُور رک تیرہم تہ چھ باساں میہ قیامت ہند دودہ  
 سوے پھ زانان تہ میہ کر زانی سو وُمن ہنز وِس  
 تو تہ پھم شوق تسند کر لو پچہ لمان تمبلاوان

میان محبوبہ زہ گے ناسا کنن میانی ویداکھ  
 لول وونی اکھ پتہ وولہ یکتہ لولہ منتر لہ ناوتھ  
 چانہ باپتھ میہ رچو نار تہ نازن زاجس  
 عشقہ داس میہ دژہ وسینہ تہ سینس ویہہ بیوم  
 زندگی زلیوٹ سفہ منزلہ مگر نامعلوم

یُس یہ چشمو چھ وسان خون جگر دارا پش  
 کیاہ امی ستو ہمایا سوختہ سپن ہنر تریش  
 راز ہند پردہ تلو پردہ تلو تلمہ کریوس  
 نورہ محلک روپہ شہزادہ ہنا ونہ کڈہ ہون  
 زودہ شرانین تہ ترٹن منتر تہ چھ سو منزل ناپان  
 ولے کاژاہ زندگیہ چیرہ اکھن ترچہ نیرکتہ  
 اونگیمہ زالیوکتی پتھ کئی چھ ژالان گلہون شین

از تہ سانین ہاوس ہندی ژھیتہ گامتی چھ الاو  
 سورہ ڈیراہ چھ تہ منتر پھس زتنین ہندی تارکھ  
 نورہ محلک روپہ شہزادہ ہنا ونہ کڈی لون  
 زندگیانی چھ فانی زندگی لافانی





## غزل

تم دودیلہ سوکھ اوس ہیوے آغس یہ غلامس تم دودہ گئے  
خوش پاٹھین گلہریاہ پرہ بن ساری شامس تم دودہ گئے

ژہ تہ ہندریومت مینہ تہ گئے تسلی وودہ کیاہ سیرس فاش کزن  
ونہ ہو خاصن بتن نہ فرصت ونہ ہو عامس تم دودہ گئے

تنگ نظر و کور ساقی رسوا کم ظرف و سرو گرو و شراب  
اُسی یلہ پیتمہ ہو چینہ برو نہ کرہ ہو لچھ مونہ جاس تم دودہ گئے

برمندین کریہنے مستویم دودہ پمینی للہ کھول کڑی کڑی توش  
تم گاشری دودہ کوت چھک تھاران شہرس گامس تم دودہ گئے

نورہ تلاشس درالو و آدم تلپا تا لچہ گڑ مسز روو  
سونہ سند ہریاہ رو پہ ستر زوناہ نثرہ بیٹھ باس تم دودہ گئے

از چھ خیالس ناوینن تس چاو بدونہ تہ باو مول  
گیلان اوسکھ صبحس شامس تس بدناس تم دودہ گئے



## وجدان

دیوی اہم سپنس منز آہرتے کہہ برہ تل وونم  
چون زنم گو وکال سپل  
اُچھ مزاویہ مستی تراوتہ گتھہ بیدار تہ جل!

ضجائے گرہ کس حاطس یلہ بر مزاووم  
آنگن رووم ہونزہ تہ دُنیاہ رادہ تھوٹووم  
بیہ لر تراووم

زمپنس تل میشرہ مؤرویسرووم  
دیوپہ بر تل آلو لویم

دوپم چاہن کرمن ہنس پھل  
سیاہ ابد نے گٹیل ازل

پیرو وون نی گو واجبہ

میانہ خدایہ! میہ راوی حد!



## دون جُدائی پچھے ستم

رتہ داؤدی دس پیوم چھوکن لون تہہ پکھنا  
 وتہ چانہ وُپھان لُج میہ اُچھن زون تہہ پکھنا  
 صُبیہ شام رتی وُذمیہ تہہ واپاری تہہ پکھنا  
 صُبیہ شام تھوی وُتھومیہ برن تاری تہہ پکھنا  
 صُبیہ شام کریم لالہ پھلین مالہ تہہ پکھنا  
 صُبیہ شام بُرم خون دیکو پیالہ تہہ پکھنا  
 زندگی تہہ تیریہ روس چھم نہ دوان سات تہہ پکھنا  
 مندن چھ گزھان شام دوس رات تہہ پکھنا

پینہ چانہ وُجارس میہ پیم سوئت تہہ پکھنا  
 میہ چھہ اُز تہہ گزھان چانہ یُنک برُوت تہہ پکھنا



تریہ ورائے اور زمان عشق میون طع میا فی  
 تریہ ورائے گرتھان در نہ بردنہی سوری شمع میا فی  
 تریہ ورائے دیان باغ بہار س نہ کہینو شوب  
 تریہ ورائے نظر قادنظار س نہ کہینو شوب  
 تریہ ورائے چھ پھنچ پھاک ارامس تہ سوکھس فان  
 تریہ ورائے کڈن سات چھ زن کزایہ تلن پان  
 تریہ ورائے دزان شاخ تہ پوشن چھ گرتھان سور  
 تریہ ورائے چھ خاموش پہ بلبل تہ ہستور

تریہ ورائے عن ہند چھ ہران بور خیاس  
 تریہ ورائے چھ کمزور گرتھان زور خیاس

پینہ چانہ و جارس میہ بیم سونت پچمن ہتھ  
 پینہ چانہ وتن پوشن پھولن مشک ختن ہتھ  
 پینہ چانہ پیتم زنتہ شہج لوہ میہ گلاس  
 پینہ چانہ بنہم کارہ تکی زون ہلاس  
 پینہ چانہ برہم خالی اتھن حال زمانگ  
 پینہ چانہ میہ نش واتہ مول مال زمانگ  
 پینہ چانہ یہ غم راوہ نہ رسوائین اندر  
 پینہ چانہ یہ دل ہندیرہ نہ تنہا بین اندر

یلہ یکمہ ڈہ تیلی موکھہ دہ کھن ستو مینہ پر خاش  
 پتہ وونڈہ! وندے چشمہ دند لال وندے گاش



مرزا غالب

## غزل

لوہ کا نہہ لون در او یلہ یلہ پھلو گلستانِ دلبرو  
نتہ چھ کم جانانہ میترہ منتر خاک سپدانِ دلبرو

خونِ دل نے بارہ چشمو سورہ کتھ ہجرک یہ شام  
یہتھ گش منتر روزی تن یم ژانگو زوتانِ دلبرو

بندر ٹو ہنتر، خاب تھو سندر شت بلسندر دماغ  
لیس نرین پیٹھ پانہ ترو و تھتھ مس پریشانِ دلبرو

دادی پیہم پن اگر و تلمتھ چھ پانے دگ مشان  
بتیڑ مشکل پیہم ساری گام آسانِ دلبرو

غالبس وڈ تو یٹھ کنو اوش اگر ہاران ژہ گوکھ  
لیس دوہن اند گزھن یم شہر وارانِ دلبرو



مرزا غالب

## متفرق شار

دوستی پیٹھ اعتبار آسُن چھ بربادی کران  
ووش اگر زانہ تر و غارن یار گو ناراض مے



یا الہی زانہ اثر کرہ ہن تہس ولہ زار میا فی  
میا فی زلو یودوے نہ بد لکھ دل بدل تس یارہ سُن



زخم جگر س کُن میہ چھم ساری موبھان  
چشم بدینہ تس مہربانس لگم



وقایودوے زہ کرہ ہم توتہ کیاہ گوہ کیاہ خوشی سپہ ہم  
ژیہ روس یکتہ دُنہس مشربہ تہ چھم وچھمتر ستم یارو



غالبوتس یارہ سنہ و تمہ بزمہ ہند کیاہ کیاہ وئے  
 بہ تہ گومت اوئس تہ چائس قمتس وڈناہ کورم

یتین یارہ نقش قدم چون ہیرہ  
 تبتن بارغ پھلو تے گلن ڈیرہ

غنن ہندی لغمہ بھی اے دل غنیمت  
 وجودک ساز آخر سپدہ خاموش

پنہ گرہ نش دور اوئس تھو بہ ووئس اند مزار  
 شکر ذاتس کن غریبی میانہ یکو بوڈ پردہ کور

کفنہ رؤس میت چھ ڈولان خستہ گمتس غالبن  
 اوس کیاہ آزاد شخصہاہ مغفرت کردنس خدہا

میانہ حاجت کونہ نیرن چھس بہ وومتی تمہ سندنڈے  
 یس شہس پروردگارن پانہ عرشکی بر مژری

دلبر از کونہ چُھ پنہنِ غلامن ہند خیال  
راتِ تامت اوس دل چون ماے محبت با گران



کیا ہ اُتھو وناں چھا دوستی چھم دوس بس نصیحت کران  
کاٹھہ چارہ سازا آسہ ہے کاٹھہ غم گسارہ آسہ ہے



میانہ باپتھیتی غم یوزدوے تھوٹھ  
دل تہ گزھو ناتیتو آسہ سرتی سرتی



یار بد گمان چھم پانہ لو تو ان چھس  
کو وہ سہ پرتھم حالِ دل کہتہ بر وئس داستان





اقبال

## حُدیٰ — نغمہ ساربانِ حجاز

عِذِّ تیز ترکِ گامِ زنِ منزلِ ما دُور نیست

میانِ تاتاؤکِ ہرن چھکِ ژئی پتہ ہرنِ نہ تھالہ ژئی  
کمِ تہ چھکِ یا زیادہ چھکِ دولتِ میرِ ٹمکھِ نالہ ژئی  
میانِ بایٹھِ موہرہ چھکِ دینار چھکِ یمہِ حالہ ژئی

مونِ زنِ دوہِ راتِ پکو پکو سونِ منزلِ وُنہ چھ دُور

یو دتہ بیہ ہُن تیز پکہ ہمِ منزلِ سِ والو ضرور

سورگہ حُورنِ ہُنِدِ حسنِ چھئے اژدہ رزھن ہُنِرِ شوبِ چھکِ

لَالہ ہُنِدِ غیرتِ تہ چھکِ تے بجنہ بالکُلوبِ چھکِ

شوبِ صحرِ اوچِ وُنا کُنہ مارِیِ مُنِزِ محبوبِ چھکِ

یو دتہ بیہ ہُن تیز پکہ ہمِ منزلِ سِ والو ضرور

مندنن لوت تا پچ تیزان چھک سراس کُن وُچھان  
 زونہ راتن منز تہ دلہ کس پیچ و تابس کُن وُچھان  
 چانہ شب بیدار اُچھ مازانہ تہ خابس کُن وُچھان

یود تہ بیہ ہن تیز پکھ ہم منزلس والتو ضرور

آسمانس پیٹھ تہ زن چھک او برہ لونگاہ دو لون  
 ساری ہی بارس دوان چھک نکھ تہ نکھ دی دی چھوان  
 منز سمندر ناوہ زن خواجہ خضر و تہ پے دوان

یود تہ بیہ ہن تیز پکھ ہم منزلس والتو ضرور

اکھ قدم تراوان سازی سازی اندر پکو وزن  
 تریشہ موکھ، ہیرہ تال ہونچھم تاپہ تلہ تلہ پدی دزان  
 خستہ گوشت چون سورے پان پچھتہ اکھ کاہنہ سزان

یود تہ بیہ ہن تیز پکھ ہم منزلس والتو ضرور

پھول جھاس منز ضعیف تہ شام گو ویمنس اندر  
 رات دودہ سوران سفرک زیر و بم سمنس اندر  
 چانی لوتی لوتی پوری زن پھلو یوسمن چمنس اندر

یود تہ بیہ ہن تیز پکھ ہم منزلس والتو ضرور

بالہ پتر کنو زونہ دیئت ڈلکن بہ سحرک لور پھول  
 پوری کنو زھوٹ گاشس برین رات ہند گپہ کار تڑول  
 رات ہند گپہ کار تڑول صحرادی صبحک لور پھول

یود تہ بیہ ہن تیز پکہ ہم منزلس والتو ضرور

میانہ سینک سوز چھک تے میانہ وونڈک ساز چھک  
 یس کران حرکت متس برکت تہ امہ کئے راز چھک  
 قافلس دیہ منزلک پیغام سوئے آواز چھک

مون زن دودہ رات پکو پکو سون منزل وونہ چھ دور  
 یود تہ بیہ ہن تیز پکہ ہم منزلس والتو ضرور



## وومید

ووه سريہ زرن کن تہ لوگھ ونہ پيہ پیغام  
 دُنیاہ چھ عجیبا تہ گے صُح گے شام  
 اکھ وائس یته کئی گئیو آوارہ فزہس منز  
 ادہ سائی لگاہ روزہ نہ وقتس تہ خبر تام  
 صحراوتہ پریز لاوی وہ سنگن تہ دیتو نور  
 لائن تہ گلن گتھ کر تھ کیاه دروہ ونیس تام  
 بیہ یوری ولو نالہ رُلُو میانہ دلک — نور  
 تراویون یتیکھ سیکیل ہتیکھ باغ دلارام

ہر طرف زرن بہ چھ گرہان ہیور چھ کھسان نور  
 تھینہ گامت اکھتابہ تہ مژراوتہ آغوش  
 مغرب چھ دوان نالہ ہیو گاش کیتو روو  
 دہر دار مشین اندر فرہنگو چھ سیاہ پوش  
 مشرق چھ اچھو پانہ وچھان سور نظارہ  
 وہو گوو صفت عالم لاہوت چھ خاموش  
 بیہ شیر تہ اسہ جلے اتھو پُر نور وچھس منز  
 اکھتابہ! تہ چھک سون مہ کرابہ تہ فراموش

اکھ شوخ زربادہ زنہ اکس حورہ ہنر اچھ ناٹ  
 بے صبر تہ پرشوق تہ بے تاب زن سیماب  
 آواز دژن سارنی اسن میہ اجازت  
 چیم گوڈہ میہ کرن مشرتک ہر ذرہ جہاں تاب  
 لوت تال تہ ہندوستان بہ تراون نہ بہر حال  
 یس بندرہ متین بند چھ وطن ٹاٹھو چھ بیتہ خاب  
 مشرق چھ اُتی آتہ تہ ارمان رُچھتہ از  
 اقبال چھ اُتہ وابہ کران میشر اچھ ساراب  
 چشمن چھ منتقان زون اچھ خاک تہ پریزلان  
 کنہ پھل چھ امی دلیہ بنان گوہر نیاب  
 امہ دلیہ کم انسان تہ کم اہل نظر وٹھو  
 تھرہ نظرہ ونان اُسی سمندر تہ چھ پایاب  
 افسوس مگر ساز ہندوستان چھ خاموش  
 اُتھ زیر و بمس وائے چھ از رو و مت مضرب  
 یٹھ مندرس منز پنڈتن بھگوان دیت مت شانہ  
 ہٹھ مشدہ اندر محو مسلمان چھ در خواب  
 بیزار مہ گر تھ مشرقس تے مغرب چھ دے تراو  
 چھ فطرتک پیغام پی! گہٹ لور تہ پھلاو



اقبال

## خطاب بہ جاوید

تو جوان ہند باپتہ اکھ سخن

یہ سخن باوڑی چھ بے حاصل مٹیو      باوہ کہتہ کئی؟ چھم یہ کینہہ درہل مٹیو  
یود میہ ساری نکستہ وئی ٹاکار پٹھو      توہ چھم نکستہ وئی ہا وارہ پٹھو  
یود وئے ڈر چھم وئہ ناوکتہ ہیکا      اچھہ پارا وئے س پارا وکتہ ہیکا؟  
تل میہ کن نظرا تہ امہ کے بوز سوز      نہ سحر و قسن تہ آلو میون بوز

ماہ پرہ نوؤکھ تہ گوڈنی بسم اللہ

چاہہ پوٹشک پئے تہند باد صبا

رنگ آتہ روئیس بوڑے سوڑے تھی      سانبہ مولہ وئی مالہ! مول کھوڑے تھی  
وہرہ پوشی بخشے تہرتھہ دولتھاہ      یاد چھپے پھینوونکھ یلہ لاالا  
شوق نظرن ہمند گریزان کہتہ کئی، وئے  
لاالا سڑی سڑی دزان کہتہ کئی، وئے

لاالا پرہ کھاتہ پر زو جان ہتھ      یٹھ وٹھن مشکاہ بھولی ایمان ہتھ  
زونہ اکھتائس چھ دیاوان گتہ یوہوہے      ساری سی سوزیج کران باوکتہ یوہوہے

پنہ دیکھ یہ چھ لاالا گفتار بس

لاالا گووہ بین دکتہ تلوار بس

[نا تمام از "جاوید نامہ"]



اقبالہ سنز "افکارِ انجم"

## تارکھ چھ سوچیاں

دیان اُک تارکن وون تارہ کس کُن  
یہ اسمان بوڈ سمت ریتھ نہ ساحل  
سفر اَبہ قدرتن ازلے لیکھت تھوو  
امایتھ قافلے پھنہ کاہنہ تہ منزل

یہتھ پٹھین اگر قایم چھ روزن  
یہ گاشچ پرانہ واراہ ہیتھ مُدا کیاہ  
زمان گردشس منز کڑی گرفتار  
پتھس بے جاں وجودس حاصل کیاہ؟

سہ کس یس باریتھ ویتراوہ وائسن  
نہ یتہ شوباہ دوہس نہ چھ رات بہتر  
چھ آکاشک تھز بے معنہ مطلب  
سنہرتے چھس چھ سوے بُترات بہتر

سہ السانہ دس یس بے قراری  
زمانکہ کاروانک شاہ سوارا  
قدس شوبان پوشاکھاہ چھس حیاتک  
تہ نوو زامت چھ لُورک دودارا

اقبالؔ لڑ لڑائے وقتؔ  
آزاد ترجمہ

## وقتؔ آلو

ط۔ خورشید بہ دامنم! اُبھم بہ گریبانم

اکھتابہ میہ ہمس کہتہ تارکھ میہ جبرتہ ناس  
کری بیٹھ میہ کنتی زالس مینی رنگ بخش لاس  
آکاش پدین تل پھم پے میون چھ پاتاس  
پتہ وچھ تہ میہ کُن پھری پھری ونہ پان کڈن حاس  
وق چھس بہ تہ وقتس پیٹھ وقتؔ میہ فسانہ وؤن

موچھ گنت میہ برنزس منزروو چنگیز بنیائے مالک  
فرہنگو یڑھم سائس اَدہ شیرتہ مدہ واکھ  
کم حوصلہ بڈی رہرو یوت آے تہ ییتہ ڈاکھ  
ہتہ خون شہید و دیت ییتہ میاڈی شمع زاکھ  
وق چھس بہ تہ وقتس پیٹھ وقتؔ میہ فسانہ وؤن

سوکه ساوی به چُپس پازد و دل از تہ قراره و چه  
 و دل از کِه اکی دانه پیکرک تہ خماره و چه  
 مینی منز چُھ لبسته عالم تری میون چهاره و چه  
 ہمہ سونہ تہ اچھ لوکے مہ ہر دہ نظراره و چه  
 وق چُپس بہ تہ وقتس پیچھ و تنگ میہ فساناہ وؤن

حُسن تہ تہ برنزاروان لوس تہ تہ وُزہ ناوان  
 تہ نہ میانی تہری گالگل میہ نہ چون عشق تراوان  
 ہر تہ تریشہ بیومت قلزم تہ حُسام تہ پیلہ ناوان  
 سمسہ و ہندن دردل! دل کونہ تہ مُشرِاوان  
 وق چُپس بہ تہ وقتس پیچھ و تنگ میہ فساناہ وؤن

تقدیر میہ اوں وگس تدبیر تہ ور تو وکتہ  
 میہ چُھ شانت دُک ساگر بُلو شہرہ تہ وُزہ نو وکتہ  
 دردل میہ ہوس رُزہرم تہی سیر بین بو وکتہ  
 میہ تہ لالہ رُچی ہاوس تہ تہ نخبہ وناہ چھو وکتہ  
 وق چُپس بہ تہ وقتس پیچھ و تنگ میہ فساناہ وؤن



اقبال

## زندگی

دِیاں اکہ رُخ وُون ابر بہارن  
 حیاتی چھ فقط وُدناہ ستہ رِیوناہ  
 او بُر پراٹھتہ نِسبہ پیٹھ دِراپہ وُزل  
 دوپُن زندگی چھ بس اُناہ تہ لُناہ  
 خُمر کُمر کُمر کنن باغس یٹہ شیعہ  
 گلَس تے شبنم ووتھمت چھ فتنہ





اقبال

## لوئے گل

دپان اکھ حورِ جنتس منزِ روان اُس  
میں لوپے دُنہنگ - بازو دوان اُس

دپان تہ صُبح آسان شام آسان  
زہنج مرہنجِ حقیقت عام آسان

بُنھتہ گیہ مشک دُڑھ گلزارِ اندر  
ابی رہتہ وَاثرِ یقہ سمسارِ اندر

بُر نزاہ اکھ چشمتہ مُشرِبِ گیہ سچھاہ شاد  
بُنھتہ گلہ لُور گیہ در باغ آباد

یو تگلہ لُور پرتہ بنو بر زمین بیو  
پھلھتہ زن آو خوشہ وُن گل تہ وہ شلیو

دپان یلہ پھیکرس آزاد گپ سوسے  
وہ شاہ تر دُون تہ تھو بیو و ناو خوشبوے



رابع در ناتھ ٹیگور

## وِجود تہ عشق

میںہ باسیو واتی یام نظر ن وِہتم ٹھری  
 یہ سورے چھ چوئے عشق میانی لوری  
 عشق چون یو میٹھ وِجود س حسن بوری  
 غمگ موختہ یو زندگیہ دامنس بوری

یہ سونہ ہاری پر اکاش یس رائتھتہ پیو  
 گلن پیٹھ لجن پیٹھ گلن پیٹھ نزان گوو  
 ہنتن او برہ لنگو چھ اکاش وولمت  
 ہواون میتن نافہ بست رائتھتہ وولمت  
 سحر پھولہ لوگ ووز چھ لورس تیاری  
 گزھن بالہ پیٹھ ووز پکوناگ جاری  
 میںہ باسیو واتی یام نظر ن وِہتم ٹھری  
 یہ سورے چھ چوئے عشق میانی لوری

چھ ارمان وجدس پوان ساز وایان  
 غزل میاں پھری پھری تھیہ بھی ناد لایان  
 تہ چھک دُورہ ٹکڑا بردہ نظراہ مینہ تراوان  
 بہ چُھس دل سنبالان مگر توتہ راوان

گنان چھسم دلس چانہ لو لچ مُدر کُل  
 تہ دل میون پیومنت چُہ چانہ پدین تل



قاضی نذرا سلام

## اڈھ پھلوار مان

اُچھن منز اوش تہ ہلمس کہتہ تہ آبتر پلوشہ ڈالیاہ ہمتہ  
بہ سو پچان چھس تہ راوان چھس دویو منزہ کس ہمین ملیے

پہن پوشن بوکرہ ہا مالہ دمہ ہکھ جاے جگرس منز  
مگریس موختہ ٹارین تل تریہ چھی او نمٹ سہ ماراوی؟  
دیکھ پوشن بوژن لولاہ مگر دُردانہ ٹھکراون  
ہاں یُدوے چون اوش تھوہ سینہ کس آئینہ خالس منز  
تریہ چھے نوزک تہ اویل دل خبر اتھ ماگڑھی برہم  
دیکھ فلواے گوو آبس مگریم گل تھون پڑہ ہتھ

یہ حالت چاڈو چھنک پھم نہ طاقت میاڈی نازلے  
بہ راوان چھس تہ سو پچان چھس دویو منزہ کس ہمین ملیے

اگر زانہ آگلنس منز مالہ چھک آسان کران پلوشن  
 میہ باسان زن تہ میانی وارہ لچ پھلایہ گلابن ہنز  
 اگر زانہ سورمہ پیشو زن ہارن چھک فرانش منز  
 میہ باسان زن تہ میہ سہ سہ سہ سہ سہ سہ کور  
 سہ سہ سہ سہ سہ سہ سہ سہ سہ سہ سہ سہ سہ سہ

ہوان چھس تھالہ بومبرنالہ مہہ رٹہ تھہ میسر نہ  
 بہ راوان چھس تہ سوچان چھس دویو منزہ کس ہیمن ملے

چھہ گل ڈلیتھہ گترھان دیوانہ بلبل خون دل ہاران  
 گلہ باوان چھہ درد دل مگر گل چھس کران ملے  
 گلہ زانہ توگ نہ ژیان بلبل کم آگے جگر س  
 تہس آسان چھہ مستی پنہہ حُسنج بوش ووزہ جاک  
 پتو لاکن چھہ بلبل داغ شہلاوان وُن اندر  
 پتھہ کئی بوز میہ چائس لولہ باغس خون جگرک رنگ

تہہ دیستہ سگ مگر رُودم پنتی بگہ لوری اڈہ پھلیے  
 بہ راوان چھس تہ سوچان چھس دویو منزہ کس ہیمن ملے  
 اُچھن منز اوش تہ ہمس کہتہ تہ آثر پلوشہ ڈالیاہ ہتھ  
 بہ راوان چھس تہ سوچان چھس دویو منزہ کس ہیمن ملے



حافظ شیرازی سندین  
شارن پیچہ تضمین

## دل مے رُودِ زِ دِستم ....

ہاؤس چھ انتظارِ شوقس نہ کاہنہ قرارہ  
سب ترابِ دل تہ درِ دل شولان چھ لولہ نارہ  
اکہ طرفہ گل تہ بلبِل بیہ پایہ انتظارہ  
کیاہ تس ورکے گزیرا بیہ از پہ نو بہارہ

دل مے رُودِ زِ دِستم صاحبِ دلاں خدارا  
دردا کہ رازِ پنہاں خواہد شد آشکارا

سونتن حجابِ حُسنِ عشقس تہ یاونس تِل  
مس بانہ ہمتہ یکمزل پیمانہ ہمتہ چھ سُنبل  
گل رخ چھ باغ چھاوان لہران چھ مشک کو گل  
یم رنگ و چھمت چھ گوشت پھلوائے بانہ رینزل

در حلقہ گل و دل خوش خواند دوش بلبِل  
ہاتِ الصَّبوحُ حَيَّوْ يَا أَيُّهَا السَّكَاكِلُ



ہشن چھ گاش ہاوان حُسنج ابکی کرامت  
مندین سپد لصف شب مُزرتھ زلف یامت  
وُچھے سہ سرو قلمت شرمندہ گپہ قیامت  
گرتھ پُوشنے یہ یاؤن یوت تاں چھ دم تو تمامت

اے صاحب کرامت شکرانہ سلامت  
روزے تفقدی کُن درویش بے لوا را

یکہ سارہ کائناتک حاصل چھ چائی ہستی  
گیہ چانہ لولہ سستی آباد میانی بستی  
شرچم زہ وہ ذکر کھنا زانہہ اورہ پیش دستی  
بنہ ہکھ زہ میون ساقی رُٹہ ہاہ مئے پرستی

ہنگام تنگ دستی دریش کوشش وستی  
کاین کمیاے ہستی قاروں کند گدارا

گوڈہ چھکھ دتتم زمانن پتہ لُون نہتھ چھکان رُود  
وولہ چاوپیاہ ساقی وُزہ ناو لحن داوود  
یلہ دوکھ تہ رودک لہ وُزہ یلہ غم تہ گوو نہ نابود  
نُمل شاعرن تہ پیالہ مٹسرن خسارہ تے سُود

حافظ بہ خود نہ پوشید این خرقہ مئے آلود  
اے شیخ پاک دامن معذور دار مارا

40 — **چند دہوم**

لوی آراگان و چھ پین ملک پانہ پینو پینو تباہ نہ بر باد گزھان نہ ویرن ہند غلام بنان۔

\_\_\_\_\_ خیال

پیرہ وہ وژناو بایلو | ملک میون  
یہ پنی ہانزی چہ منساو کھ گمٹو  
ازیتولاکن بہ چھس تیہ تاجدار  
پتھرہ بیومت بد نصیبہ دوکھ زداہ  
لوتہ لیس پنہن غمن ہند بادشاہ

زنده روزن اکھ ترہلم اکھ تھومب چھ ووز  
واوکودہ دیہ دام یئتھ سائس اشس  
لوٹھٹی چھم تھتھ پزیم نفرت کپرن  
ووز تے لڑتن یہ کینترشاہ ائتھ میہ گوو  
توتھ چھس پننن غمن ہمند بادشاہ

تراوی تن پھوڑ میون وود ذ دُب دُب کرون  
 خون رگنی منتر شہٹھ گنہی تن مینہ کیاہ  
 دون تہ دون متہ ژور وڈ تن میاڈ لوکھ  
 توتہ چھس پننہن غمن ہمند بادشاہ

ہرپہ مڑی تن یا ستہ ز تن لود زخم  
 وود ذ نئس تم رنگ چھ ساری راوی متو  
 میانہ یاون راپہ پیرسہ ! الوداع  
 سودرہ گھاٹھو پوشتہ مرگو الوداع  
 وود ذ بہ چھس پننہن دوکھن ہمند بادشاہ

کلو گنہر پھموار وود ذ منساوی توتہ  
 تھو تہ زُر کسل جانہ وارو دم کبرو  
 ہونترھ لہ از تہند سورے بول بوش  
 واولہن ہشترہ حاکمی ہمند دور آو

دوکھ تہ غم تُلنگ تہ آسان کاہنہ سنے  
 وائے توبے واپہ اتھہ فرانس لہتر  
 بہ ہسا چھس پننہن غمن ہمند بادشاہ



احمد ندیم قاسمی

## السان چھ دیان

سُہ پھولہ وُن اُسُن میانہ موصوم رچہ ہُند  
 کران شبنم مسپو زن آفتابچ گوڈچ زرت  
 سو پاکیزگی تے حیا شوژ میانہ بینہ ہُند  
 صفائین بالن پیومت زن عکس تارہ کن ہُند  
 مژھج میاڈی آشتی بھقس پیٹھ یس حسن تخلیق شولان  
 چھ یو سہ ماجہ تانیک بجر ہمتہ  
 زراٹی زمیناہ تہ اکتھ کتہ ہیلو شولہ ماران  
 سُہ میانہ جگر گوشن باہن  
 اکھن ہُند سُہ وشنیر یس میانہ باپتہ رچھان تم  
 سری نیر لون زن وندس مسند  
 مینہ بچہ ماجہ ہُند رت خلوصاہ تہ لولہ  
 چھ زن لوسہ وڈ زون چھوت لور تراوان

تہ زن ہر دِ کاسِ تڑھٹان باغِ خوشبوے  
 قبرِ مالِ سبز مالِ محبت و لہجہ زن  
 سیاہ او برہ لنگو اندر دِ گاش پریر لہو و  
 تہ آب و فی سخن مجلساہ دوستن ہنر  
 پلن پان کھاسان دریاوتے بروٹھ نیران تہ دوران  
 یہ فن میون انسانیت میاں تہذیب تے زندگانی  
 یمن سارنی پانہ پچھس راجھ درلو  
 ہر دِ یٹھنہ اچھ تملہ یمن کُن  
 یمن پوشش نیرن تہ گلزار شولن  
 چھ انسانہ سُنند دل حرم از حیاتک  
 چھ از دُنہکو سار دِ انسان یکسان تہ یک جان  
 تہ انسانیت از چھ لایان آلو:  
 یہ انسانیت گزٹھ نہ برباد ہرگز  
 جنگس دیر نہ انسان بیہ ناد ہرگز



ساحر لدھیالوی

## جنگ

یک دم ووٹھ شور تہ دان کھو منتری آو صدراہ بندوقن ہند  
 ہبہ پاسکو زہرہ بڑی واؤن ہیوت شورہ تہ نار تہ خون چھلکن  
 لتیرک سریے تھیور ووکھ تخریک سیاہ او بر پھلیو  
 پرستھ گامس لائے و جاری تھپ پرستھ شہرس زن لڑہ پار کوڑکھ  
 بتر آڑ ہندس آزاد و بھس تھو خیمہ طنا بوگست پھری پھری  
 فوجن ہند وحشی بینڈ گریزیو ویندن ہند گیس گیس دو بروکھ  
 جین ہند گرد غباراہ ووٹھ لہتھ ناوٹھ پورستھ چمن تھو وکھ

السان سرو گیو و ایمان سرو گیو و چین کھوت باو تہ جنس درہ گیو  
 گامن ہند شام سمن موکلیو و برہ بار تہ بڑی ہندی دستہ  
 لستی ہندی ساری شوخ جوان تھار کھ ڈیوٹی بیٹھ نیکی کھ دوان  
 یکم گئے تہ یکمن سستی اہ گوی و غیرت تہ جوانی بہدوری  
 ماجن ہندی بالغ پو پھر تہ گئے بینہ جگرن رچھ وڈ بائے تہ گئے



بستی گپہ گیر و داسی منز مالین ہند سونت ہرکھ زن پیو  
 امپہ باغن منز کلو شاخن پیٹھ سورلو و گلو سن ہند ریاضن  
 بازار بھتن لڑھ ڈیر تلکھ دان کوٹھن منز بھ چھ ہند سکھ  
 وان ہندی دان سپدک خالی تہہ خان منز سوتھ ہند سکھ  
 بد حال گرن ہنز بد حالی جھا لک موکل ہندہ آفندہ  
 درو جر کر گہ کارن نال و لہتہ تل دراک تہہ ہند سکھ  
 وکھ راو پہلو کورن نیرچ مدہ ماژن انہر سٹھ سکھ دم  
 گرہ بار قبیلہ تہہ کرون پین تراو وکھ تہہ نامعلوم و تن  
 بد حال تہہ مفلس کھو لین ہندی دان کھل تامت نیلام سپدک  
 زندگی ہند شوق زچھتہ در دل زندگانی ہندی سامانہ کھنکھو  
 نفرتن ہنز بھ چھ تارنہ با پتھ ادہ جسمن ہند با پار پند  
 خلوکھ پاٹھن بیتہ اوس منغ نہ واپہ تمیک اظہار سپدک



## ہند پاک جنگ 1965ء

ہوان جوانی ہران جنگ چھ تیزان  
پتھر پتھر چھ ٹھٹھ کران جنگ چھ تیزان  
شرین یاد پاوان - مران - جنگ چھ تیزان

محاذِ خبر ہو محاذِ خبر ہو

اُکس ماچہ شہلیاے دوشوے گبر از  
اُکس زائبرس مال سند رود شر از  
اُکس گاہے رستس بڈس پھٹ کبر از

محاذِ خبر ہو محاذِ خبر ہو

ہو سہ راژ مہرین اچھو خون ہران  
بہان دارہ پیٹھ تے جہازس چھ گاران  
ہے ما آہ اٹھ منزہ می آہ تھاران

محاذِ خبر ہو محاذِ خبر ہو

ودان لہرہ بینہ ٹاٹھ با باے لالو!  
 کرلو مکھ میہ تمہ ساہ نہیں حوالو  
 میہ نا زانہ تہ زانیو و تریہ نیری نہ نیالو

محاذیج خبر ہو محاذیج خبر ہو

وونی واژ شینچہ رام لاس، رُہتہ گوو  
 کُنے لال تہ سُنہ نلس گوو کھتہ پیوہو  
 دیان مرنہ بروہنہ تریشہ باہتہ سہ کریشیو

محاذیج خبر ہو محاذیج خبر ہو

نینتہ اکھ اکس ٹاس لاپکھ پتھر پینی  
 منگان اکھ اکس اُسر معانی مگر پینی  
 پتھر ماجہ بُتر اژ دوشوے گبر پینی

محاذیج خبر ہو محاذیج خبر ہو

دیان جنگ تیز لوو چھ بمبار لاران  
 چھ ترہان زمین آسمان تام تھاران  
 چھ از بوے باپس کران کھش تہ ماران

محاذیج خبر ہو محاذیج خبر ہو

دیپان بے شمارن چھ پاوان بنس پیہٹ  
 قراکو ورق زن چھ راوان بنس پیہٹ  
 تہ گیتا پلٹھ منز چھ تراوان بنس پیہٹ

محاذیج خبر ہو محاذیج خبر ہو

دِپان داس کچھن کُن چھ گلو توپ خانن  
 گرتھان سم سوئر مندرن آستان  
 چھ مدرس دزان دہ ووکھان واژ وانن

محاذِج خبر ہو محاذِج خبر ہو

دِپان پان کھوٹمٹ چھ تہ آفتابن  
 یہ بیہ ہاے ٹیگورہ پنزن کتابن  
 یہ گوو لوٹھ اقبالہ پنن لولہ خابن

محاذِک و نئے کیاہ محاذِک و نئے کیاہ؟



## بہاریہ قطعات

یہ سحرک سات زن چھس نور پُشپان  
یہ خوشہ وُن واو مُشکن دار وندہ ہس  
لوہے سونت اوس راویلو میون لوکچار  
سُہ ہے پوت پھیرہ ہے یہ بہار وندہ ہس



لجن ہندی لاوی بامن چانہ باپتہ  
بہارک پوشہ دامن چانہ باپتہ  
دڑتھ میانس فنس برجنگی تری  
لوگس بے لوک پامن چانہ باپتہ



بہارن شیچھ تریہ سوزی لوری پکھنا  
گلان ہندی شمع گے سوری پکھنا  
وہ پھولہ ہن پوش بنہ ہن مُشک تھپہ ہن  
ڑتھ گے پونہ سونت کو لوری پکھنا



نشاٲس ڏيڏي وڙهه تر آڳوڻه بهار آو  
 وڄاڙن سونهن ڇڏي ٻاڳوڻه بهار آو  
 خيالن اوس وڙه ناوُن ڊڳ دود  
 خيالن ٻي نندر پاڳوڻه بهار آو

○

صُبح دم ديت جلن ٿله وُن صڙه اڪه  
 وُلو نا ڪانهه به ڇڏي صحرا وِي لاس  
 به سوننگ لوبه وُن دم سور به تهه ڪڙو  
 دونهر ڪ تاپه زن ٻي شين به لاس

○



## غزل

پیانہ بہ کیٹھ کاروان کا ہنہ نہ پکان سستی سستی کا ہنہ نہ بسان یار ہو  
 وائر ازہین رات وائر منزلہ سہٹاہ دور چھے ہوش خبردار ہو  
 پیریزلہ وئے سحرہ بوزخون شبن زول مے لورثیہ کور مے عطا  
 ازول اگر میون شام گاشہ لیاہ چھے منگان تی ثیہ گتھان بار ہو  
 چاہے رویک زونہ گاش جلوہ مییک دور دورا اٹھو نہ کران میٹھو کاہنہ  
 میانہ دلک آفتاب یو یہ شہر گاشہ روو تھتھو نہ خریدار ہو  
 بلو یہ مزرعام گو وچا ذیہ دگ دار آے میا ذیہ ہمسایہ درآے  
 کیا سایہ کیٹھ لتجباہ میون مداہ چا ذیہ کتھ مینی نہ کتھن وار ہو  
 از تہ فضاہ داغ داغ از تہ گلن کار خم میا ذیہ سخن آمہ نیآے  
 دل چھ کران زخمہ زول چہترہ دزان تاو سٹو لکھ چھہ دیان نار ہو  
 بہہ چھہ سمندر گریزان لہرہ دوان ہو رہ یورنالہ رنگھ لولہ سان  
 بہہ چھہ بنان تیز واو ناوہ دوان زیرہ زیرہ ناوہ لگان تار ہو



# تخلیق

ائته وره وارس منز کوٽ ٿا ٿيڪھ  
 اٻه سرف ته گنسه ته اجد ر چھي  
 ڏافه تراوڪه لڄه لڄه ٻند شي بجاراه چھ اوڪھ  
 يله سرفن وٽه ڪٿا و آج ته آدم زن تر هر ليو  
 به چھ مان حوامس مٿراوڪھ پھور ڪملاوڪھ وچھ وڌ گناوڪھ  
 وره وارس منز انهر شٻه اڪس  
 اڪس سرفن يله وڌ نال ته کورنس بوسه وٺھن  
 ڊهر ته صيٽه گيه گامس لکھ ته ٻهري  
 آدم چھ ڊيان ڪن اوئس شوبان سمارس  
 بلو شوقن ڪٿنم ڪل بلو هاوس بندره ٿنم  
 يئھ وره وارس اندر چھ سرف پھنڪار چھڪان  
 يئھ وره وارس منز کوٽ ٿا ٿيڪھ؟  
 ٻيه سرفس ائھه وچھ ٻجھ ناوڪھ  
 وڌله وڌي ميئي نشن ٿي چھڪ سو حوا  
 بے چھس آدم  
 وڌله ناگه بلس پڙھه از شامن  
 وڌي ڏون بدن هنده و صله ڪرو اسو ٿو تخلیق



## وانا کھ وکھ

میانِ یہ وانا کھ وکھ پدی چھ گزھان رُوزی رُوزی  
 او برہ لنگین بالہ پیٹھو شکھ چھ بدلان اُتی  
 خشمہ ہنس راونس ہینگ چھ کھسان ہیرہ پیٹھو  
 رام چھ وُن پیرہ منز سجدہ خدائیس دیوان  
 ہیرہ چھ کئی جیٹھو تھنان ہرنہ پوان مُردہ ہیرہ  
 اُر چھ اجدر کرکھ جانہ ورو اُلی رُڑی  
 ریش سفید آدماہ نوُن چھ وُچھان کوہ طور  
 مہرہ کین بے پڑھ لکن خار تہ برکت منگان  
 فوج چھ فرعونہ سُنہ دُورہ گرُبن پیٹھو سوار  
 میانِ یہ وانا کھ وکھ پدی چھ گزھان رُوزی رُوزی

میانِ یہ وانا کھ وکھ پھیور سیاہ گوسٹ ترو پاری  
 ڈو کھ پینگ ٹاس ٹاس رُودہ ترُن ہُنہ صدہ  
 یارہ چھ ششی ششی کران وُسی چھ پوان دیلودار  
 دُورہ چھ ہُمرہ مرگہ پیٹھو نارہ سمندر وُسان  
 دُورہ چھ کُس تاں پوہ ہول کریکہ دوان پھیری پھیری  
 دورہ چھ کوہ تام لڑی سیرہ وُسان آرہ منزی  
 رام تہ سیتا تہ میج نارہ چھ لَنکا دُزان  
 تارہ چھ موسیٰ تران تھٹ چھ کُڈان رُودہ نیل

## نارتہ شبیم

کو وہ تھوڑو تھوڑو شبیم تیو لنگن پیٹھ  
 یہ چھ نارتہ نارس نرہ دتھ کیاہ  
 متہ لاگ تہ تھ بے لاگ خدائی ستر ستر  
 میتھ چانہ وجودک نقش گر تھ زن بار لو تیو  
 ہم پو شو ایتھ چھی رائج کر تھ مینہ لڑ تھ لو ڈنے  
 بیہ سونشس کھتہ پیہ نگو نگو بامن رائج کر تھ  
 ایتھ سار کرن والہن ہندی قافلہ راوی بے طول سرا بن مشر  
 بیہ سر باز راڈہ مور زمانہ چھ پراران تس  
 میتھ بستی منز کاہنہ تقدیرک پیکر پیہ ہا  
 کاہنہ شوژ دلاہ کاہنہ پیہ نہ کرہ ون آنہ پوٹاہ کاہنہ اکھتاہ  
 یس چائس ہمس برہ ہے بیہ سرتازہ گلبن ہند خوشبوے  
 دپو چون جنون تہ ونہ کڈہ ہا کیاہ گوہ شبیم تہ نارتھ کیاہ  
 کو وہ تھوڑو تھوڑو شبیم تیو لنگن پیٹھ!

از تامت واراہ پھرہ آب بوز حیاتکو طرز تہ رنگ بدن  
 تریہ تہ اکتھو و ہنس پیٹھ ہئے نادانہ یقین کوڑھتھ  
 اکتھ زورہ مہ تھو روے دارہ کنتھ  
 تزلہ وُن وق چھینہ آویزہ وں چانین نیشن ہند  
 بلو واوہ رنگاہ اوزردہ گر تھی بلو ژونگ تھووی  
 پتہ پام دئے لکھ دپئے گاشک دشمن چھک  
 از تامت کم کم اہل نظر دل گالہتھ گئے اچھ زالہتھ گئے  
 کو وہ تھو و تھو تھو یہ شبہم تیو لنگن پیٹھ !



## 21 جولائی 1969ء

\_\_\_\_\_ یلہ انسان زوہ پہیٹ کھوت

مساچھک نہ بکو میانین زخمن  
میں چھ خلقن ز صاپہ بہتہ ووذ خاموشی ہندسے شنیہ روٹمت  
یتہ پانے دود ژلان یتہ پانے دگ چھ مشان



از اکوہ<sup>21</sup> جلے چھ \_\_\_\_\_ کمو تامت تارنخ پرژہم  
امریکہ کہن بازارن منزہے کاتیاہ پیتی بے ہوش گڑھتہ  
کُل عالم روو خیالن منز  
میں چھ دل بے واپہ کران دُب دُب  
اُزی مارٹن لوتھر کنگ سُنْد بولے \_\_\_\_\_ دیان موڑکھ





مسالائے تیو لگل میانین زخمن  
 میہ چھ دود پوان وو تلتھ پھری پھری  
 میہ چھ دگ تیزان  
 اتھ زونہ کنتھ اچھ تلتھ میہ چھم دا اکھ دود پوان



وولہ میانہ کٹھیک اکھ شام تہ چھ  
 وولہ یٹھ گپے کارس منز پھراو تہ کر سائے  
 وونی بوز خبر — پرستہ پاسہ چھ گاشی گاش بتمن ہیرہ لون پیشیان  
 یہ چھ زون تہ اتھ کن چشمہ تہ تل!  
 دلو دود بلی! دلو ہول تلی!



# غزل

یوہ یڑ کالو سہ دلبر سمکھم دوہیم وولہ میخانں تام  
 چہنہ بروہنہ پرتھنم تنہ کتہ اوسکھ ادہ لسا روڈم پائں تام  
 دوہیم لہجہ ہندہ بلبلہ ون کینہہ دوپس ونہ ہے نیرہم کیاہ  
 پراسن ارمان پھوٹمی شوق و پھن آسمائں تام  
 میانی ناگچ وپہ وڑھہ بشنہ رھٹ تنہ مڑنھہ و وڈن پھاو  
 چاہنہ بہارچ لوڈک خوشبوے و آرنہ زانہہ وارائں تام  
 نتہ کرو یور ٹلم گلہ لورن نتہ کر پھاو میہ ژہنڑ پھلے  
 بلو وڑہ لووٹھ شوہرہ شباہک مڑا و نھہ دیوانس تام  
 ادہ مہ پرنھہ شمع کھتہ پریلیاے فولو سوکس رقصاہ کور  
 بزمہ اندر یلہ و آرنہ حکایت چائیں رومہ دامنس تام  
 شہر ک لکھ آسریارس گامتو ونہ خیالن ترود شہر  
 بوڑم آسناہ کورن تہ دوپکھ چھنہ النائں پائں تام



## زہ شار

شمع ویلگیائے لوتہ پونپری پچھ زالان شاہہ پٹو  
گاہہ مورث نورہ قطرن زتنہ زوتان شاہہ پٹو

سحر پھول زھوپہ ہند سحر بہہ رات ہندی تارکھہ تہ شونگی  
زوبہ پردہ اکاش ڈیوٹم از تہ کریشان شاہہ پٹو



# غزل

یلہ آبہ میل گزھ تیلہ ہسا شولہ بہار میتو  
سلہ گیوہ بلبل سونٹس ییہ لوکپار میتو

ازتاں چھووم چاہن وعدن ہند شہجار  
ازتاں جگر س لہ وُم زلہ وُن نار میتو

چاہہ حبای متزینہ سیرس فاش گزھم  
وہ زلسا رووم صبرس پیٹھ اختیار میتو

آخر ولہ کین دادین پائے گوو اظہار  
یلہ لیس بنہ تے تیلہ سے وُنہ ولہ زار میتو

چاہہ خیالک پرون غزل خوان چون خیال  
ژیسی چھی ونہ وان از بہ خیالہ زار میتو



# ریشماں

نیر گزٹھ ہنٹہ بالہ تیتنا بس لشن  
 ہنٹہ گجری ڈوکس اندر چھے ریشماں پزاران تری  
 گرم شوقن تس چھ صبر کی بانیہ بڑی ہری ہنٹہ ہنٹہ  
 کس پوہول چھے زاگہ نٹھ نٹھ چھے نٹھ  
 مرنجوانی گانگلن ہندی سوکھتی رٹان  
 مکتر ٹاساہ زینٹھ کریکھاہ کارہ وگناہ پیوہ وپتھر  
 جگلاہ کین خود روکھلین خنہ سران گوہ  
 نیر گزٹھ وونہ شورہ پتھر س آب تراو  
 نارے تھیور ووس چھے ادہ تھٹ کڈان  
 ٹرایہ کس شہرس اوے تہراج گوہ



ہے اگامیناندہ سہندو فوجی یو  
 یٹھنے سوچو آسہ کیاہ انجملش  
 یٹھنے زانو کاہنہ اچستس ماچھتس کینٹھ چاہ کھنان  
 یٹھنے کاسندرایہ ہنزہ کریکہ بامبرو!  
 تھو چھہو کڈی ہتو جنگس تھو جنگ کڑو  
 بین کھارو کرتلن نیزن گرتھو کھنن دوان  
 او مکر میدان جنگس منز یہن کھارو ورتس  
 اکھ ہیلن یہ باز ساسن آسہ دزامرکل تو نام



یا الہی! ناگہان تڑپٹ نش نجات  
 یوہ سپہ گجری ڈوکن بناوان سورہ ڈیر  
 یوہ سپہ بڈن ابی جہازن پھاڑوان



## گرلز کالج

یہ چھ آگر حُسنِ اشارن ہندیہ چھ مرکز لولہ امارن ہند  
یہ چھ گلشن گل اکھتابن ہندیہ چھ مالین تازہ بہارن ہند

مہ موت فضاہ نندہ لون ہوا پر پتہ پاسن مشکین داروہ تھان

اتہ مپھٹ جوآئی اچھ مثران اتہ نندرہ چھ موت لو کچار وہ تھان

اتہ شوق جوان سپدان وڈ وڈ اتہ ہاوس پھٹ پھٹو جل نیران

اتہ سینچ منقل تیزان ہش اتہ شبہنی فیض کل نیران

اتہ مانرہ اکتھن ہند شفق پھولان اتہ سورمہ اچھن ہند شام زہوان

اتہ بومیری زلفچ رات لیوان اتہ روپہ گلر سحرس واری کھیوان

یہ چھ لغنن ہند اکھ وگنہ وناہ یہ چھ افسان ہند شیش محل

یہ چھ خوش گفتاؤک میوٹھ فضاہ ڈھرکھ چھ اچھ برجہتہ غزل

سورنہ پھٹو سورنہ ہاری فرکان ہندی روپہ تندل روپہ پتلوان ہندی

تصویر گلن گلزارن ہندی رنگ فیضہکو روپ نظاران ہندی



بلو کمرس ریشم ڈپٹ گنڈھتہ بلو شان زلفک شال وُلہتہ  
 گیسو چھ ڈیکس پیٹھ پیچ و ہرکھ مس وانکہ چھ گردنہ نال وُلہتہ  
 کَنہ دُورن ہنرہ یکہ گرایہ وُچھتہ یکہ لالہ رُخن ہنرہ ڈالہ وُچھتہ  
 مُشکل چھ گرتھان دل سنبالن مُستایہ مُشرن امہ حالہ وُچھتہ  
 یلہ روپہ پیٹھ برقتہ چھ تِلہ یوان زن او برتھتہ نیرن وُزل  
 بے وایہ اتی اتھ اکاشس کم گتھ کڑی کڑی پھیران وُزل  
 یلہ نورہ بھقن ہنرہ پرودہ چھ بیوان زن گٹہ لد گوشن گاش ولان  
 برمنڈیک سر یہ اوتن وُتھتہ گلو گلو چھ گرتھان وُل وُل چھ تران  
 اکہ ہیرہ لون پانس لوتہ کورنت بیاکھ آپہ شرادہ سسنگار کرکھتہ  
 یہ چھ لاگتہ شیشوہ بگرہ زرن کیمہ نیہ نیہ کرہ ورنہ چُونہ جُرتھتہ  
 پہ چھ نیوٹس مُستس پھول کڈان ہو چھتہ ٹرنس گاگل صاف کران  
 بیرہ جُمرٹینس زیٹہ لٹا ہوا ہو چھ ترہایہ ٹہلس کیاہ تام پران  
 وق اسن سونتگ ہُردائین اتھ پھنس چھ پھولان پوش دہے  
 دیوانہ وُچھان زنجیر دہے شاعر چھ گرتھان بے ہوش دہے  
 اتھ باغس کم کم پوش پھولن کم رنگہ رنگہ پوش حسین ہندی  
 کینہہ پورہ پھولن تے مُشک ترھٹن کینہہ پھوکھ نلراون رینن ہندی



# غزل

روتلہ ماوس گھٹ منترہ دُراس  
 سحر پھولتہ بیہ تھقی منترہ تراس  
 پروں چھ پرانان نوو چھ لوان  
 مینی کاہنہ موسم آونہ راس  
 پینہ وونہ بڑاندس کنہ گنزرکھ  
 پینہ وونہ صحنس گنرہ دُہو دُراس  
 ہتھوتہ وں پھوہ کتہ تامت ستر  
 دوپکو حضرت بہتہ وونہ دُراس  
 پیگی بیتہ ژلہ چون خیال  
 وونہ وونہ جان منس پیٹھ اس



## غزل

دل زالہتہ پر ہر لایوم رات      دولہ وونی دلہ کس دادس وات  
 میانی درے چھے میون از بوز      لگاہ خبر بھا نیرٹا سات  
 صبحن ژئے تہ مایوئے یاد      خابس منز میہ تہ وچھک رات  
 یتھ شہرس منز غم تہ درو گیاے      ونتم کس کیاہ بہنہ سوغات  
 راتج کتھ چھنہ بہگچ کتھ      بی گدریو وتی گدریو رات  
 وونیپہ نے یمہ غزلگ عار  
 وونی کر دل مُثرکتہ کتھ بات



## شہر نامہ

تہ وقتاہ گو و تھنہ گاش پیو و ادہ پھولہ سحر یٹھ شہرس منز  
ادہ زخم زخم لدواں وو تم تہ دادیک شہر یٹھ شہرس منز

یتہ لکھ چھی زگان پامہ دس پیہ دلہ کین دادین فاش کرکھ  
تاتیر چھ یٹھ ہموہس بدلی شبنم چھ زحر یٹھ شہرس منز

میہ تہ اوس گلابن ہمند تمنہاہ دامانہ مھویوم ایشہ وانہ چھلت  
ادہ یوت پونے پیو و سونت ہرکھ لٹس تہ نظریٹھ شہرس منز

اچھ دادی لدن ہندی پاٹھ پکٹن گڑکار کھوتین منز سات کٹن  
پھولے خیالن گنڈ تراؤن فرمان شہر یٹھ شہرس منز

کټه دل چټه پھڻان کټه غم چټه لوان يته صبح ژهوان يته شام دزان  
لوقه پټه يته چټه شيش کټه لايان هر فرد بشر يته شهرس منز

بدکاران مړه مړه وس کړه اشرفن ليکه ټي فاش پږه  
تهذيب چټه لوکن، پټه پټه لوان يته سازندر يته شهرس منز

يته مرده چټه زنده بادن فدوی يته کلو گفتراس ته که ناوان  
دو ذميه ته تر ټر زيوه هنر تلچ که ووه زړه يته ژهوپه کړه شهرس منز

واړان رواجن هښ لستی بيمار احسان هښد عالم  
زندن پټه يته کهندهار ته مول مردن چټه حصر يته شهرس منز

ووهنم اکاشو براق ټر چټک اده مته پرتو لوکم مسنله کډم  
ووه ذمجن شامن سوبه پټس تم پټو مټي پږ يته شهرس منز

گله لورين پهلوس باج بهوان گل لاس داغس لوی گرځان  
مټه شاعره يته گو و آب ته دروگ چټه خون جگر يته شهرس منز

يو د سوز چټو پرتو وټه شير که اده بر مندين اډي اډي نير که  
پزرس ته چټه زن يته کهر آمنت سوزس ته چټه ور يته شهرس منز

ہے و تکتہ بخت و ارہ لگے! ایکہ غربتہ کربے سال پکھا؟  
 بوزم تریہ نہ آسان رتھتہ بہ موکل مینہ چھ کاڑک شریٹھ شہرس منز

دلداری چھم سرمایہ دنگ نارس پھلرم گلزار توتے  
 تریہ نہ باوس رتھتہ بہارن ہندی می آو مٹریٹھ شہرس منز

وولہ یکہ وولہ کتر ساتن بہو وولہ جگر کو داغ تھو و مٹریٹھ  
 دلو تریہ بہ باسی تعینیر دلس دلو میہ تہ تزلہ شریٹھ شہرس منز

رشتن ہندی بام پتھر تر اوٹھ یارنگ بل بہٹھ رتھر اوٹھ  
 بیگانن اسی تہ زان کڈان آب باڑ ووپر مٹھ شہرس منز

انزان لگہ ہاپاری یکن تہ قدس قدس کوسم پھلو  
 بے اوٹس شہرک باسی مگر می روو شہر مٹھ شہرس منز



## اُسی کا شری

اُس چائس میاںس ہسہ ناگن تس کہو شو نگہ تو شہار چھ اُسی  
 اُس ہمد اسہ دلہ دبرائن تس کیٹھ سونیک شینجار چھ اُسی  
 پڑی یارین ہندی پڑی یار چھ اُسی دگلارن ہندی دگلار چھ اُسی  
 یٹھ خون شہیدن ہند اسہ ووند تٹھ پننس وطنس یار چھ اُسی  
 یہ چھ چون وطن یہ چھ میون وطن یہہ وطنس کو دعوادار چھ اُسی  
 اُسی اخلاص دس بوس کر تھ اسہ محبت چھنگ قسم کھیو مت  
 ریش وار یٹھ پیرہ وار یٹھ اسہ نندہ ریش بابس نا پو مت  
 یہہ میوند تہ مسلمان ویلن کیسان تس ل دیدہ ہند اسہ شیر چو مت  
 رہبر چھ قرآن اسہ پر تھ منزل گیتا یہ تہ پاروکار چھ اُسی  
 یہ چھ چون وطن یہ چھ میون وطن یہہ وطنس کو دعوادار چھ اُسی  
 گل دان کاغذ پوش جڑ تھ اسہ ووند تھ زسورے گلشن پھول  
 بہرین منز تلہ رسی زانگو تھو تھ اعلان کوڑکھ گٹہ کاری ژول  
 یٹھ سہرزس پزرس اُسی چھ فداہ تھ سہرزس پزرس لو لکھ ہول



یہ نچھ جیون وطن یہ نچھ میون وطن کیے وطن کو دعوادار چھ اس

یہ اکوند پھولت بدن تھیکان میہ چھ نظری چھو کہ لکساں پھوٹ

گینوگیت یونو خوشالی ہندی مینہ بہ باقہاہ لیو کہ افلاک سر بازو چھوٹ

بیہ ازیمہ وں اُسو آمادہ گمٹو طوفان ستر آکھ واس پھٹ

بیہ وقت کو تم سامانہ کرو مجبور و نفع مختار چہ اسو

یہ چھ جون وطن یہ چھ میون وطن یہ وطنکو دعوادار چھ اُس

از تامت سائین چھو کہ لادین تلو پر دلو پھری پھری کرا لے سیٹھا

وود ز ظلمن ستمن سینہ تہ دیت وود ز طوق تہ وچھو اسہ نالو سپٹھاہ

اختیار کردیم دو که به بستم اسب زار سیٹھاہ و وزیرال سیٹھاہ

یہ یورپین گو و موت یژن ہشیار چہ اسی بیدار چہ اسی

یہ چھ جوں وطن یہ چھ میوں وطن یہ کہ وطن کو دلوں پر چھ اُس

از تمامت کو رسکھ زیر دہے و دوز شیر ژہ بن و دوز شیر ژہ بن

بزدل پُھ خدائیں نام کھران یو دین تیرے چھ دلیہر تہ بن

لیس پوتش دینی لس دارلم تمشیر وچھت تمشیر تھ بن

گلہ لورین منز گلہ لوری چہ اسی تلوارن منز تلوار چہ اسی

یہ چھ چوں وطن یہ چھ میوں وطن میرے وطن دعا دار چھ اُس

يَمُتْ سَابِس پَر اِيَس ظِلْمَا س لَوَه نَوْرُك پَر لَوَه وَهْمَتِي

اور ان کس چکراؤتھ لپ کارس کاس بنووتھ تری

نود و نهم: رمانس پیچیده سزاوخته تاریک رومن بدو و کوه زی

ازیتہ سونے غم خوار تہ چھک ازیتہ چانی غم خوار چھ اسی  
 یہ چھ چون وطن یہ چھ میون وطن یہ وطن یہ وطن کو دعواد چھ اسی  
 یس نمرود ویو تہ دو براؤن و تہ پیٹھ داریتہ سیر دیتہ  
 یس ترور رولو سپن پیٹھ تہ چھاپنس نوو تحریر دیتہ  
 سانہن ہوسن حاصل بخشہ سانہن خابن لقبیر دیتہ

یہ چھ معجز چانہن نظرن ہنس مجبور و نان مختار چھ اسی  
 یہ چھ چون وطن یہ چھ میون وطن یہ وطن یہ وطن کو دعواد چھ اسی  
 یس اگر ساسن دریاؤن سون تہ عنیق سمندر چھک  
 ہجوڑن مرد مجاہد چھک اقبالن مرد قلسر چھک  
 بڑی عمر چھک سانس رازس بڑی سانہن سپن اندر چھک  
 گرتھ قدم چانہن مدد خواہ چھک سون دوا بیمار چھ اسی  
 یہ چھ چون وطن یہ چھ میون وطن یہ وطن یہ وطن کو دعواد چھ اسی




---

(یہ نظم آپ اپریل 1964ء میں منظر لکھنے پر آپ سرسنگر کس شہید مزار میں پیٹھ اکس عام  
 جلس منشی محمد عبداللہ پر موجود اوس یہ نظریہ ہندی آخری تریہ بند چھ شیخ صالحی  
 پیٹھ لکھتے آہو۔ خیال)

## وطنک لغم

یس باغ شهید و خونه سگو سوران چنه زانه بهار تمیک  
 یته شوقس ارمان آسه دکھس کمو دوبرمته بینوک اظهار تمیک  
 اسه درد وطن سرمایه دین اسی بیه بیه زهشان از نار تمیک  
 بیه وطن غاصب زاکه بیه از وولہ پننہس وطنس را بیه کرو  
 یته وطنس بور اسه لول دوهے یته وطنس بیه از لول برو  
 از تامت چانین زانگین ہند نیو گاش تمویکم اسی وده پر  
 از تامت چالیں لولس تل پر خاش تمویکم اسی وده پر  
 از تال چانین معصم طمہن کور ناش تمویکم اسی وده پر  
 یس دامن اسه پڑہ پار کوزکھ تته جگر کہ خونہ چہ چوہہ جزو  
 یته وطنس بور اسه لول دوهے یته وطنس بیه از لول برو  
 یکو زھور گلابن ہند گلشن لاس دارنی پیہ گوڈہ خارس تن  
 سقر اطو زہرس وون امر بته منصور دیوان گے داس تن  
 نمرودو تھادیو پار دین دژ لوتہ خلیو نارس تن

بیہ لڑی طوفان آبہ برو ہنہ بیہ تن بیہ طوفانوں میں تارہ ترو  
 بیٹھ وطنس بوز آبہ لول دوہے بیٹھ وطنس بیہ از لول برو  
 از نے تہ وہ بٹکھ تیلہ کرتہ وہ بٹکھ یز کاڈیہ سات سیموٹ چٹھ  
 یکہ زہرک دام تریہ چوں اوئے تمہ زہرک پیالہ بہ چومت چٹھ  
 یکہ لور تریہ وون کوتاہ گدری! از نام سپٹاہ گدریو مت چٹھ  
 خود دار لکن ہندی پاٹھو لسو خود دار لکن ہندی پاٹھو مرو  
 بیٹھ وطنس بوز آبہ لول دوہے بیٹھ وطنس بیہ از لول برو



## اکھ ملڪ۔ اکھ سالانہ

سالانہ: وُمر گُذر اُوميه کم شہر زھنڈل ملڪ وچھان  
پوڙيہ نُنڊه بون فضاء سونپہ سروڙڪ مالين  
پانڙيانے چھ حسين خاب هموان يته ميٺڙ

ملڪ: ميان بُترات ٿو واپاري چھ زن سور وڏان  
ميون احوال۔ دزان دوه تہ وسان نار شبس  
يور کُوت آکھ ٿه سالانہ يہ کٽہ گوے وٽہ پھيرُ

سالانہ: يته حسين مرگہ اندر کُويه پنن دل مُزروو؟  
يته بازار صليبو ستر بچھه چھس ڏليشان  
يته هتھه ساس مسيح تاج کس ٽين هنڌ لڳهه  
زندہ موسيٰ تہ مگر مردہ بني اسرائيل

ملک : زندگی زن چھ بیومت خونِ جگر صحراوس  
 زنہ باغن چھ بہاؤس برنہن دتی متو تاروی  
 ناگہ راؤن چھ وُزنی تریش مگر لوتہ بڑھی  
 محشرستان تہ پرہتہ کائنہ پھٹتہ زلو درامش  
 وائے کرنا کاہنہ نبی صائبہ دربار سوال؟  
 باوہ ہیس میانی ستم میانی صدم مینون یہ حال

سالانی : مہج مریم! چاہے انصاف کہ بحرک فریاد  
 مہج تیزی تام چھ دودمت یہ چمن پھلاؤن



## شہید

لولہ یوت آلو و تہ یوئے نیو تمو  
 بیہ گرم جسمن ترفز کلکھٹا سپہ ون  
 کیا سا لوبہ ماتقتلن ہنزوتھ خبرہ  
 آسمان ہندی امین یا ہو تہ تڑل  
 ہے سہ در دک چارہ سازا تھاری لون  
 ہے سہ تہندی مارہ متہ آلو یور  
 گلو گٹ ڈتھ از نیو کھ مجسم ناویہوس  
 تلہ سادر دک چارہ سازا تھاری لون  
 تل پدین ہندی کٹڑی اچھر والو کڈے  
 باکھ تراوے میانہ مظلومو و لو!



آسمان تہنا زمین تہنا دیان  
 جامہ چھتو وولہو گلاو مشکہ ناوی  
 شیرہ شویان وارہ ہند کٹڑی تاج از  
 وندہ ہند موسم تہ پیرزیلیو و تارکھہ  
 ہادلو! ہا بڑدلو! ہا غفلو!  
 میانہ تہنائی تہ کیہ لستلاہ کرکھ  
 یختہ و پھس منز چون دُب دُب از گو بیوم  
 دلش تھنرن پیٹھ صلیبن ہند قطار  
 زمین یود تہ تہنگی خوچ پہ لوے

یختہ گٹس منز تہ تہ بیہ زوورن الاو  
 نورہ تارکھہ بار ہا پیرزلن — مگر  
 خون دیہ بارو چھو کن ہنز وہ شلہ رات  
 زندگانی ہند سحر کھولہ چاک چاک



# مُجاہد

(یہ نظم ہند مرکزی خیال پٹھ RUPERT BROOK سنز)

مشہور نظم SOLDIER پر پڑھ اُنت)

آہ یہتھ میترتاں وڈے مٹر شورہ ستر  
آہ یہتھ آڈرنگ چھکاو گوٹ چار سوے  
دور سرحد کس تھقس واران گوشس منز لگاہ  
خونہ سڑی تن میاں دوبرن میاں دوس

میاں تن یہتھ میاں وطن مائے بڑ  
یہتھ رُمن منز وریہ وادن جائے شیر  
یہ سِرک سرتازہ لولن ہئم وڈر ہند محبتن  
میون یاؤن یہتھ تیکر فضہن دہے دعائے خیر کور  
یہتھ دہے میاں ہو پو صبحوتہ شامو آے کوچھ

دُور تھکے گوشس کنتھ زانہ کال ہر گاہ و تھ لگی  
 شالہ مارک بونہ شہنجا راہ کری خوش آمدید  
 زن دوپہرس ڈل دہس پیچھ تھک کڈکھ  
 یوسہ گردمانڈکھ پدلو تھک آسہ نے پچھلو مٹر گلاب  
 یس قدم ترا وکھسے پوشن پیچھ پیٹنی

اکھ بڑنزاہ ٹیٹنس بہتھ سوچاہ کرکھ  
 موت ہے یوتنس تہ واژن و خشمہ ہوت  
 یکتھ زمینس تے لگیولی و خونہ درو

نارہے یوتنس تہ یکتھ درمنس ہینزون  
 یکتھ ہواؤس تے رلیولی و شورہ ستر  
 کتھکھ سنا پاٹھن چھ بہ از دؤلس آمنت بہار  
 زندگی کتھکھ پاٹھ یوتنس بہ پھوان  
 جانہ وارو بہ و پھن ہیو تمنت چھ یکتھ فضاہس اندر  
 خوش ہواؤس تام آمنت وجد ہیو

تھوؤ و تھتھ یلہ آخری نظر راہ اتی ترا وکھ میہ کن  
 بے نشان اکھ پراؤن قبراہ میٹھ دوں پادن کری  
 اکھ و جارس منز ثیہ باسی تھتھ پیٹرا اکھ ٹو کثیرا



## سونھ

راثر ہنرن لره کانین یلہ کو ہرہ تالہ سنیا یہ تہ واش کوڈن  
 مند کو تپہ تاون یلہ سنکلس وٹھ پھیہہ ناوی  
 تجھ تجھ کرہ وڈی زاتری وڈہ لو و زمڑ ناگ  
 کٹڈی وپھہ اندی اندی نارچھکان تہ شیتل پو شاہ پھول منز باگ

اقبال آلو و از بروئہ واراہ کال کشپر تہ باکھ لیچھون:

”یم کا بشری یم زندہ دل برہمن زادہ یمو  
 پرستہ سمیس منز شفقتس لوی لوی تارکھ جڑی  
 یمنی کوتاہ لٹھ چھ و قتک موت ابنہ گوٹ  
 بیتہ کاخہ پیوراہ نظرہ گتھ صیکہ تہ سجدہ کرن“  
 یٹھ سونتس منز اقبالن اکھ باکھ لیچھو و

شوقِ مندورِ ہندِ ملکِ امبارِ سجاوٹ  
 کتینِ خابِ ہندی نندہ بانی صنم پھٹا روٹ  
 کاری گروئے بل بھٹ شیرکتہ نوہ تعمیرِ ک کوڑھس ناو  
 بیہ وون خلقِ سونت ہسا او

والسن ہنرِ بنہ مانی شہِ مژکرِ بہنِ مژہنہ ہنہ ویگلیاے  
 بہنہ بنہ تلہ پھٹ سٹینہ پھلے  
 نہنہ وون کس رنگ ریڑ پہ بہسار!

کس کوسندہ موکھ سونتس یتہ پراو کران  
 کاہنہ تہہ کالنبہ بران یتہ مائے  
 غمِ خواہی ہندی رسی منساوکھ مشراوکھ  
 وولہ وون زمنِ ہندی تم گٹیلہ تراؤو  
 وچٹ لد سینہ تہ کینو بڑی متو دلِ مشراؤو  
 یہئے چھ اکھ وٹھ  
 اٹھو وٹہ پیٹھ اسہ گٹ لد گو چھ منز پھولہ پراگاش



## مہجورن مزار

[شہر سرینگرہ لاش کینہہ میل دور مشرق منہ چھ اکتھ واجتہ تہا لاش مہجورن مہجورہ  
ہنر قبر سہٹاہ خستہ حالش منہ بربلہ سڑک بنہ بان حال کاشتر تہا لاش مہجورن مہجورہ  
بیم کینہہ شار سپدک امی واران قبرہ ہنر حالت وچھتہ مہجورن مہجورہ لاش مہجورن مہجورہ]

واریاہ کالڈ از بہ اکتھ واجتہ لوکس کڑے سلام  
چار سولس پیٹھ قبر وچھتہ بینر راہ عام  
شاعر کشمیر اوسکھ کاشترس مشہقی ژہ گوکھ  
اووہ گو ویلہ لاش کینن اوسکھ تیلی لاش یاد بہو کھ  
از تہا واران یس زمینس آسمانس چون حال  
ہنگتہ منگہ بیہ آم از تہا فاری شارک خیال  
”بر مزار ما غریباں نے چراغے نے گلے  
نے پیر پروانہ سوزد نے صدائے ٹبلے“  
مُشک نہ اوتھ پانہ گل میہ پنہ گلزار کو دہے  
ترووہ ہکھ سہراہ اکاشتری اسی پندار کو دہے



# غزل

چھاوئس کیئہ میہ ونہ تھوؤتہ کیاہ  
 یاوئک ویور باگر اوٹہ آکھ  
 ددوینچ ساہہ رات شیریا مے  
 کال کالے بہار چھاوٹہ آکھ  
 راتہ دیتے تزیہ صدقہ بوسن ہند  
 ازتہ پردین باگر اوٹہ آکھ  
 تو قہسن ہندی گمانہ راہر دھتم  
 خواہ مخواہ لطف راوہ راوٹہ آکھ  
 دل خیالس چھ شیشہ خانک بر  
 راز رشک نکن تہہ باوٹہ آکھ



## شہر آشوب

یم ساؤ دوکھ اُسی نہ تہے نال ولان گئے  
 ستر زخم اتی رودی بیٹھٹی داغ بلان گئے  
 وحشی تہ منش کھاو دیوان کریکہ شہر زیون  
 دستار تھوٹھ توریہ شہر باش تران گئے  
 اعماء بنیائی یتہ گاشر بنی گاش کنن واول  
 بیدار نظر لوریہ بھتین سور ملان گئے  
 زینہ گاش کسکھ تارہ کن سبر شام کیکھ بول  
 برمندین اکھتابہ کوہو دور تران گئے  
 جانا ورن یتہ والہ برلوانال چھہ وولمت  
 اجدر تہ سرف پوشہ تھرین تھاپہ پلان گئے  
 یتہ کلو چھہ ونان شارتہ یتہ زری چھہ دیوان داد  
 تنہ اہل زبان صاحب گفتار کلان گئے  
 کل یوگ تہ پوزے اوس اما دانہ پیر پھاؤ چھمت ؟  
 شہ بال دریئی ہارہ مگر تہ تھہرہ کلان گئے





# شہرِ ناپُرساں

کتو زاہد ہوش ڈالم شہرِ ناپُرساں  
 بلو توا بن ڈیر کھالم شہرِ ناپُرساں  
 شاعر س پھور پوز و ن دوپہس و ن مڑ چھ  
 اہلس پیو و ناو عالم شہرِ ناپُرساں  
 سادہ جیٹہ مسخرہ ظریفن ناو پیو و شاعر  
 توندہہ گچہ منز شار زالم شہرِ ناپُرساں  
 گوری کاندہ تیج کران خدمت لکن، اللہ  
 شہرہ کی شہری چھ ظالم شہرِ ناپُرساں  
 ذات پر تھنہ از کران چھم بات کرئس کھاک  
 رات یم تختس میہ کھالم شہرِ ناپُرساں  
 رہرویتہ رہزنی بر مندین ورتاؤ  
 پوشہ بھرہ منز سرف پالم شہرِ ناپُرساں  
 نارہ لد پونپری کریم کیتن الاون گتہ  
 کتو جھنڈہ کھالم توالم شہرِ ناپُرساں

یہم حریرس اسوؤلڈل تھس اوو متو یارو  
شرمہ ہندی تم پردہ زالم شہسہ ہا پر سالو

چانہ و آٹا کی نہ تہہ تہہ کپسی

پینہ پانگہ کپسی

وستخانہ بیہ لیکھت گندہ ہے نہ اندر اندر سالو  
شکر کروئے چھک تر سالو شہسہ ہا پر سالو



# غزل

پراڻي منزل مگر ڇھ منزل دُور  
 شام سپڻي و خدايه صُبحڪ نَور  
 زن نه رُونِدي سوزان اکھ اُکھ ٻنن  
 الفت لالو بنائوي کَم دستور  
 دُور پيئڻ لهر پرڙهوس حال  
 ساحل شرپ سمندرک وڃھ کُور  
 اُڙ ڇھ تڙھه کڻي خيال جي بولان  
 توشه ٿيگور داد ڏيه هجور



# غزل

سونہ ہواؤک خوشبوے اوس  
کریڈہ تھرین منز بند گوشت چھس

کالہ تھنڈم دُنیاہ تے سُنیہ  
ازیلہ گرہ ووتس تہ رووس  
تہ گوہ وقتاہ منہ سن دیکھ گوہ  
متہ پرتھمت کر، متہ پرتھمت کس؟

وُنتس پھری پھری برائنت گزھان پھم  
پھری پھری ووتنس پے پھس پے پھس  
برزہ پشن تہ پھلو نہ گلاے  
ینہ یکتہ لبرہ منز تراو خبر کس

نابد کُزہ ہی شاد لیکھان چھک  
پیر اسی تہ خیال تہ نہ کس؟



## میلادِ محمدؐ

خضر گچھن ہندی ٹینڈی وو گنیائے وو گنیتھ وو شلیاے  
 خیمن ہندی بدوی بسکین  
 نصف شبس بیدار گترھت زن لَوہ سِرہ زائے  
 گہ منترہ نیرتھ واش کٹتھ گاشس منز زائے  
 سیکہ لہرن پیہ پوری کنتھ پڑوہ  
 اکھ اکھ ذرہ زن نورہ دوتھو پھول  
 صحرا و کرم ددی متو کینہ پھلو  
 چاک پدن ہند خون یکو عرصا ش جینو  
 رمتہ فی نکمہ پھوٹ کوثری ناگ  
 اندی اندی کٹدی دیکھ اکتھ منز پلوشاہ پھول منز باگ

قافله والہن تیلہ پدی بستن پھلی گلہ لوری  
 پھیہہ پھیہہ کرہ وژی وکھ زن ماچہ گلہ کلاوی  
 ہکر میترہ ہرہ — سونہ لجن زن وانشاء دزاو  
 لکر میترہ رنگہ — نولادس لچ لوسہ بین  
 یاشاہ پاشاہ گاشاہ پریزیلیو  
 میترہ مؤرا آدم راتہ بنوون  
 زمنس از آو لوکھ رسول  
 محبوبین ہند بوڈ محبوباہ  
 مقبولن منز بوڈ مقبول

غاباتی پاکھو آوگوو  
 خلقو پنہو خوفہ اچھو پیٹھ  
 جہلکو حسد کہ بیہ انکار کہ پردہ تروٹ  
 دیو نظر حض محمد آو

خلقو استقبال کریوس  
 قدس قدس لال جریوس  
 دل مشراوتہ لول بریوس  
 صلی اللہ علیک پریوس  
 صلی اللہ علیک پریوس

# مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

اھک عظیم انسان ایس دل اوس لہجہ پھوٹ گلاب  
 اھ عظیم انسان اوسندیان سوچے واو گراے  
 غریب ایس لب لٹہ سیکس منز شہل ناگاہ وُزیو  
 اھ نیمتو تزلیشہ اُتو وکھ پھیشہ وُ لاران درای  
 رَاژ ہند گتہ کار اُتو منز سر بسر نوڑک ظہور  
 میوٹھ انساناھ مٹھیل مُنشاہ مولل بینمراہ  
 لول وارفتار اُتو منز لولہ وولاہ دِراو لون  
 جلوہ گر پزوک تہ سزوک یوٹسہ وُچھ کُ وُچھ خدای  
 اُتو دُمران اوس یقہ بُتر اُتو ہر دُک دہ ووتھان  
 وُمرہ واداہ گوو تہ سونتُن گُشنس پاُراو کوُ  
 زندگانی اس ہندریک تہ چھندریک اوتام  
 اُخرس اُکر اُمین اُتھ زندگی دامانہ بور  
 اُسہ تہ وُمرہ واژ ارمان تہ آشن گوڈ بران  
 اُسہ تہ وون دُریو منزل روو سرحد مُصطفیٰ  
 سانہ قوچ بیہرہ گاہرناو بوٹھ لاگن تہ پچھ  
 یا محمد یا محمد یا محمد مُصطفیٰ





تارکھ وٹھئی واماہ کرکھ  
 رُپہ گاشن ہیوت وٹن ڈُون  
 گٹہ بُری پدی راہ زُولی زُول  
 ازیوت اِنہ تشریف رسول  
 سوندرو پری یو وٹن وٹن ہری تلی  
 ”عربی شاہا مدنی ماہا  
 اُسہ گوڑھ گٹہ منز گاہا چون“  
 ماہ صیام تہ روزہ درن ہندی ددک متی وٹھ  
 زمزمی افطار

عربی خضرن ہند ماچھریہ  
 ماچھ گلہن ہند لوہ شہجہار

صبحکہ لوریچ بڑ وڑھ بندرہ تہ سورے عالم گاشی گاش  
 وُلو وُلو تشریف اُلوحض  
 پادَن چھوہ موہہ پٹھ کران بُرات وچھو  
 سایہ کُرتھ حض چھوہ آکاش  
 لوری لوری تہ گاشی گاش

دروازس گو وٹھک ٹھک کس چھو؟

یہ ہسا چھس سے آدم زاد

دوڑھو دوڑھو نئس منز و تہ راتھی

وہ ہوان وہ ہوان کل تیرہ چھو کھتہ

وہ ذکیاہ گترھی تہ یوت کو وہ آکھ؟

مُشکہ بوڑت اکھ پوشہ گوندہ ہتھ چھسہ بد آنسہ

میون خدہ کُری نے تیرہ ہایت اصلک پیرک

یہ حض وندے رُو

یہ حض دے چھپہ اہل و عیال

بڑی حض چھکھ میہ مفلس زنگک مولہ وُن مال

گوئے اوس گو مت ہے بنگہ ہیو

جرمَنی بالو پتر کئی ڈلیوٹھن لور و زان

زہاین زہاین زہان زہان گو بے ہوش

اُتی وُچھن بیہ ناری نارتہ واوی واو

نارس واوس کور کورتاں شبنی چھپر کاو

یہ ہسا چھوہ سے

بوہ کران یس قدس قدس آب زلال

صورت اُمی ستر عاشق بیتہ گو و پانہ خدا

محمد صاب چھ امی سی ناو  
 ویسے پلوشن کرہ وے کزاو  
 محمد صاب اسہ انگن ژاؤ  
 میمرزل تہ سونبل تہ گلاب وتن وده تھراؤ  
 ویسے پلوشن کرہ وے کزاو  
 موسم شری وچھ خاب تہ دودہ ہر ہی وکھ  
 رسہ رسہ اسناؤن  
 لاوہ لدن بدوی خیمن منتر  
 رومی کچن ہمند نافہ مشکوہ  
 کرہ ہی کمل تہ ھیتہ تر تہ ہر ہتر  
 اٹھو منتر اطلس بیہ زرباف تہ بیہ کیمخواب  
 پارچہ وڈ وڈ پتہ پتہ کرہ وُن  
 لال امی منزہ دراو تہ گاہ پیوہ و چارو لیس  
 سیکہ صحراو تہ دزہ وُن واو  
 رُده لاسٹاہ پیہ تا پتہ تہ متی کوہ شہیلیا  
 مکس مدیش بر گے وُتھتہ  
 لیتے نبی لیس رو ف کرہ وے  
 لیتے نبی لیس رو ف کرہ وے



# نعت شریف

ہنکی ہنکی تارک پیریزلان گئے

رژہ پھلو دوزلان دوزلان گئے

کترہ پھلین مسنہ لال وچھو

دُنیہ مال مال وچھو

ماوسی گٹ مسنہ نورے نور

نوری نور ہے عین ظہور

عربستانکو سیکہ صحراو

سیکہ بس پر اٹھتے ناگاہ دراو

تشنہ لبہ ہندی وٹھ کُملیاے

میرٹری کندڑی بڑ پویش بنیاے

کفرستان بہ دیہ سنز ذات

اٹھتو منز ٹمٹمہ زبونک سات

ماوسی گٹ مسنہ نورے نور

نوری نور چھ عین ظہور



## لعتیه رُباعیات

دلدار ته دلبر ته دل افروز محمد  
 یله دگینه وسان لور تمیک سوز محمد  
 صبه شام تسندی جلوه لوان زحاله زده واپاری  
 صبه شام اچھو دیش کنبوز محمد

گبه سینہ ژبته دزاو لون اکھتابه محمد  
 لوکپاری بیتماہ ته تمس بابہ محمد  
 پیہ چانی نظریام بھون بارغ و جازن  
 ته سونته چمن چھاوئس آسا به محمد

رته ژانگو اچھن شہل ته شہجار محمد  
 پھلراوہ بھوکن پوش سہ بلغار محمد  
 یته کھوری پھٹہ آے ته گردابه گھٹن لچ  
 تته ناوہ لمان پانہ روان تار محمد



## فریادِ بحضورِ اقدس

یُس قدم سبزِک تجھ و تھو گھو ہجر یا مصطفیٰ  
کاشترین لوکن کر کھنا اکھ نظر یا مصطفیٰ

زال بونہ و ہر کہ طن بوستی چور کہ آسمان  
وڈونین جانا ورن پھوڑتی چھ پر یا مصطفیٰ

یُنہ پن سانین برن شتر صدائے گنگ پھٹکھ  
وچھ کھوتین منز ثورہ چھے شہرک شہر یا مصطفیٰ

سور گھو و پونیر شمع و لگیو و تہ دہر تھیتہ رات گپہ  
گاش تھینو و گپہ گیرہ کور بھولہ کر سحر یا مصطفیٰ

ژانگو تھیتہ گئے رنگ چھتیاے کتھ پوشہ بنہ برڈر گھو  
ملک کشمیر کس پہ لچ کھو سبز نظر یا مصطفیٰ

شونگنہ برہ ہنہ یلہ راکھ خاک پاتھند چشمن موٹھم  
ساب بڈی تار کھ وچھم خالس اندر یا مصطفیٰ



## لعل شریف

لعل بہ ناد لائیتھ مصطفیٰ نہ باکھ تراوٹھ مصطفیٰ

لیس لول دردل چیم تہند ہیکہ تیاسہ باوٹھ مصطفیٰ

یہ تہند عرفانگ شہل ناگاہ وُزیو و عربس اندر

تنہ کم بستم گراسہ تہ گئی تہ تریشہ پاوٹھ مصطفیٰ

کاہنہ ہاوی تن زوراوری ورتاوتن سوداگری

لش کیاہ چھ غم۔ غم خواریس ہاوٹھ تہ باوٹھ مصطفیٰ

لوزن بتی متراوہ اچھ سونس شئی رنگ لبہ کھوت

سمسار تہ بی بندرہ وٹھ یہ ڈاف تراوٹھ مصطفیٰ



# حُسینؑ

زمین چھ تریشہ پیہر آسمان چھ نار چھکان  
تے بے سہارہ نفر کینہہ بیوان وہ تھان تہ پکان

فُراتس اوس ہو کُن اُز دُشمن گچھن ترمٹن  
بے سمٹہ ہمار عیالیں پہ کربلا ڈلشن

ییتن شہادت کو عاشق ہمتن چھ قاتل کینہہ  
ییتن زمانہ پدین تل ہمتن نہ حاصل کینہہ

یکایک آو بنیل ہیو تہ ہیو رستہ یون لرزلو  
اما تزیہ ماسا خبر کینہہ پہ کُس سا واتھہ بیوو؟

حُسین آو دس بروہنہ کُن دُیس چھ یاد کران  
یہ پاہ از چھ محمدؐ بزیگ جہاد کران

فُراتہ! از تہ تزیہ اسی سہ دودہ کران بے حال  
غدار اُس فوج مند وطن پرست پامال

حُسین آے شہیدی حُسین گئے تہ شہید  
دس گوو مران چھ اگر کاہنہ مران فقط چھ یزید

خیالہ! میرا نین رستم پہ سورے بوو!  
مہ محل دس کز اول تہ زخمن مہ پھر تہ کیاہ گد ریلو





## شامِ غریباں

نورہ شفقِ رُود پتھ کُن سُور عاشورک یہ شام  
 زون تھیو آسمان کریمینو و  
 باوہ ہاکیاہ باوہ زینب صائبہ لڑھ گپہ شوڑ پوڑ  
 تارہ کن تامت اچھن پیہ ہم و وڈاؤش ہاری ہاری  
 بارِ غم کیوت تام ویراؤتھ ہیکلھ توت تام وچھ  
 اے زمین کربلا غمہ ہوت یہ پرہ تھیون شام وچھ



راٹ پھٹ وُزل تہ کرتلیہ بین راج  
 خون شرپہ سیکلہس تہ کنڈی دپھہ بین پھلھ  
 داستان کربلا بوزکھ اگر  
 از تہ باسی بر محل سرتازہ چھہ اکھ اکھ سطر  
 اکھ سُخن دلہ لبو و مت یوڈ سیوڈ گڑھس  
 بے وسامیترہ مور تہ لافانی بنان

اے زمینِ کربلاؤچھ  
 دُوزخِ دوان و بہ چھس تھو پاری  
 چشمہ لوسم پراری پراری  
 اُزہ لایان چھس بہ ناد  
 مے حُسنِاہ مے جہاد  
 مے حُسنِاہ مے جہاد



# نورہ کہ آگرہ نوری درازو

نذیر شیخ العالمؒ

گہ لبتہ گاشاہ دہترہ دہترہ اون  
گو پچہ ہندی تپہ ریشو گاشراو پترہ  
سوڑے سوڑن تہ سترہ وون  
”نفریو مینہ وچہ تہ تہ وہچان گترہ“

کہ منہ نے زن جوہر پھٹک  
انہ اتریہ تہ کسیتہ وکتہ ہوی  
یخنہ پھول ہیو وکتہ وندہ منہ کھٹک  
”ادہ مانی لکھ تترہ تاوے“

ژالن گو وندہ ریوش سند ژالن  
گالن پارڈ ژاپن نار  
نفسک مس ہوتاہ مدہ والن  
”ژالن گو و مندین گہ کار“

دردہ چہ پیترہ بنہ عرفانچ ریہہ  
 لوکو دوپ کتہ تام چھ نار  
 کتہ تام کھونہ مثرہ یلہ کونہ کوڈوم  
 ”لوہہ لوہہ ٹلسم ااا کار“

تالہ پیٹھ بلاے تہ یکہ گنہ باشے  
 چیرہ ون دقل تے ییرہ وڈ ناو  
 اچھ والہن ہئے آبہ ہے گاشے  
 ”تیلہ کوہہ راوہ ہے کہن گاؤ“



# لوؤ وری

یلہ وری یاه وری یاه سورلیو  
 زہرچ تلخی راج کتھ  
 گرہ منہ لور کریون تلاش  
 دل پھٹو لوب، میوت دلارو  
 شفقت پام گلاس پام  
 مظلوم و نہ سین شراکھ  
 اکھ اکھ برنزاہ افسوساہ  
 ذرہ پریزیو و گود، سرنیک بروختہ  
 تلہ سا یاد و تر، نیتوم  
 خونس نوش تہ مستی ناو  
 منصورن کاٹھس پیٹھ جائے  
 تیلہ تیلہ شاعر سوچس پیوؤ  
 تشہ جگر سگلاچ کتھ  
 مچھہ دتھ نیوہس چشمن گکش  
 تھلہ تھلہ وچھ میانو شارو  
 بازری کتھ خونس نیلام  
 سیتارو منزہ دڑاے و ہاکھ  
 لوزک شپشن لوگ ٹھوساہ  
 کلو گئے بلبل ہندریو سونختہ  
 مس کرہ وُن پیالہ دیتوم  
 اش قطن مسنز پھٹو وری یاه  
 عیسیٰ بدنس کلو کر دڑاے

یوت پیہ گوتم کنن میہ گوو

یختہ وری یس منز تھہ یس پیوؤ



# غزل

وُنِیس تاں باو کھ حکایت گلن ہنر گلن مشک نہ غزل مشکہ نا و کھ  
 یمن ژھر نظر کرنہ زانہہ لو بہارن تمس دودن ہند فسانا چھ باقی  
 پکے راپھ در اُسو قلمس تہ سخنس بہتو شاعری ناو سوداگری کوہر  
 زلون ہنریہ جو دوگری ہاؤن ازلن دلن ہمت کڈر امتحانا چھ باقی  
 بہنو نار دندہ وُن دیو لو و چھ شبنم رتن بونہ شہلس چھ گمہ سران گامتو  
 خریدار مانہ ہن یکتہ زمانس اگر زانہ ہن اکھ زمانا چھ باقی  
 اڈن اڈوتی لو بہتو پاد ڈپٹم اڈن اوس بروٹھی کو کھٹن والے آمنت  
 نظر دزمیہ پتہ کن تہ ڈیوٹم نہ کبہ کاہنہ میہ بلو اُس شے کاروانا چھ باقی  
 کنڑ جامہ کڑی شامہ ژھا لو جیالس تسندی داغ کچھ کنڑ ٹاکار ڈیشکھ  
 دوہن ہنر سوآبدی حقیقت چھ مٹھنر شبن ہند یہ وقتی فسانا چھ باقی



## سمسارک ووش

اکھ سشنہ رنگو یا ہو ففسس منز گیتہ گیر کران صُبحن شامن  
 اکھ دُنیاہ ہیور کن نظرہ تِلان — پائس چھ لیکان  
 اکھ انسان لَس کن مَدے گنڈٹھ  
 پینہ پینہ گو مت دامن داکھ رتہ داکو پدین اُسہ وانہ پھلہ  
 ہے ذاتہ میہ کیساہ کور کتھ بگردائس منز وولھس  
 میہ دہ تار آلور!



پیم سا ذسیاہ دل اکھتائس پینہ ہاے پییم  
 پتھ کالہ کھنان اسی چاہ تہ تہن منز قیدین اسی دیوان داکھ  
 از بر مندین رہ ماس پیٹھ انسان چھ گاشس قتل کران  
 از گرہ نیرتھ صبحائے کران خم شس ایڑ وُن  
 ہے سونتکہ بلبیلہ ساتھاہ بیٹہ وہ لہ دماہ بھٹہر!  
 میہ تہ سشنہ رنگو کو تر نظرہ کجھ و تھو ڈال دتیم ادہ لویم نہ زائہہ

پہ چھ آہن کھاسن ہند لقمہ خیال ہند ملہ مایہ کرکھ  
 پہ چھ ہر دیکھ پیو و تھرک عالم  
 وہ نہ کہہ ساکت بہ کرکھ نازل  
 وہ نہ کہتہ تھارکھ لٹوی پیغمبر

شہرس منز لٹوی لٹوی رشتہ کرکھ اسی پیناں بائیں منز تہ وہ پک  
 تہ نہ لوکن پھرہ وں بازو گراہ بہ تر دُستِ داری ہند شاعر  
 مے نار چھ ازبہ اتھن سانہن ورتاؤن کیٹھ  
 یو سیاہ دِلن ہنزہ گچہ منز اسہ لیش زوزہ تہ لوب  
 یم دِل بھ سیاہ - یم کتہ پر ہزلن!





# بیچون حُسن میون عشق

تیلہ شولہ بہ یلہ بیچون حُسن زرو نہ کاہنہ ٹھاک  
تیلہ شولہ بہ یلہ سا فی گریبان گزھن چاک

وٹکس تھہ اگر پانہ رچھک شوق وچھس منز  
زن صدرہ بلس موج وہ تھن زونہ پچھس منز

مَس کھاسی بران لول سران پانہ یئے چھ  
ازنہ تہ پگاہ وصلکہ امانہ یئے چھ

اکہ چانہ قدم تراونہ سروس تہ نمُن بیہود  
اکھ لولہ نظر چانہ تلکھ پیٹھ میہ دس گود

کیاہ غم چھ اگر خون دس آب کُرن بیوم  
کیاہ غم چھ اگر تشنہ پادس تہ زہر جوم

چونہ چھ سہ غم یس نہ میہ کاہنہ غم چھ تھوانی  
گزھ زومہ ریشن آے تہ اٹھ مست جوانی

تنقید چھ آسان عجیب عام لکن ہنر  
پنہ لیلہ تہ شیرینہ کھوکھ پام لکن ہنر

تیلہ شولہ بہ یلہ بیچون حُسن زرو نہ کاہنہ ٹھاک  
تیلہ شولہ بہ یلہ سا فی گریبان گزھن چاک

# غزل

[اُکس گامس منز اکس گامہ سندرہ سوتی عشق گر تھنہ پتہ]

ناگر بلس پیٹھ سمسکن تر و ممتہ صبحن شامن یہ چھ مُشکل  
 بلووزہ لوو ممتہ شہرہ تہ کمتہ کرہ گامی گامن یہ چھ مُشکل  
 سونبو چھاپک چھٹہ رخ لاگتہ مانزہ گلہن ہند شفق رنگتہ  
 گامہ زکھن لہش پانس تھاوتہ جائے تریہ پامن یہ چھ مُشکل  
 چانویہ بستی مابھر پڑمتم شہرک استہ شہر مونکٹم  
 لول چھ ظالم اُخر پے لگہ خاصن عامن یہ چھ مُشکل  
 ولسہ چھ شوخ تہ حبسہ پنڈلہ ہم خلقن اکتہ لگہ اکہ برہ کمتہ  
 مینہ تہ دن جامن چاک تہ پتہ نے تریہ تہ روہ زدن یہ چھ مُشکل  
 دوپکے لگاہ چھ زون طیس پیٹھ تہنہ گلہن تل کرو موتاہ  
 دوپتہم گرہ کن کس فند کرہ تے نیرہ شامن یہ چھ مُشکل



## وق چھ دُلل

اکھ سہ وزنیر اُتیلہ پیہ میاں پیدی  
آفتابس وون خداوندن — پیریزل!  
تارہ کن پیچھ حکم گو و صادر — نژو!  
زُونہ آلو گو و رو پس ولوہ ہار کر

○  
اُزیہ دوه — از مند پنی اکھتابہ لوس  
پیہرہ اُندی اُندی میانہ دوسہ ولسر لوو کن  
اُزمیہ آخر پیو و زمانس سجده دین  
یا الاهی میون بوزن ہار چھکھ!

○  
میاں فی بدنامی کران میاں لئس وجودس زھایہ رگتو  
آخرس قندیل سپدن سوری ژانگین موکلہ تیل  
زندگی ہنتر کاغذہ سپیل؟  
تو قہس سپزم بے ستری  
میانہ کچھ کس دیہ جواب؟  
زندگی چھا جہنمس منز نارہ بڑیہہ  
کنہ جنیتہ کس سرتازہ سبز اس اندر سحرک سرود!



# غزل

لَس لَاس يَزْكَالْ بِه وَنَهْ هَا دَاغِ دِلْ كُو مَتِهْ هَاوَتِهْ وَهِي  
مِيه تِهْ كُو زَنْمَن نَاوْگَلَا بَلْ تَه تِهْ سَوْرْمَت مَشْرَاوَتِهْ وَهِي

نارِه بَرِيهِن پِيه شِينَم دَلِيشْتِه مِيَانِن لَفْزَن جَلْوِي رَاوِي  
حُسن پِيه چِهَاكِتِ بِرْم كِنِه مَسْتِي اَكْتِه كَاهِنِه نَاوَاه مَهْشَاوَتِهْ وَهِي

نَادِي كِيَا زِ بَهَا زَس لَوِيئِه هَسْرَدَس اُسي كُنْ تَرِي نِي كُنْ  
دَرِه وَنِه سَوْنَكُو كَر اَلْمِيه كَرِيهِنِيَا شَهْلُو تِيو لُكَل بَحْلَاوَتِهْ وَهِي

بَدَس بَدَس اُنْدَرُو طَه گُوْمَتِ قَدَم قَدَم زَن بِي حَرَكْت  
بِه تِه اَكْتِه دَوْدَر مَانْگ وَنِه هَا تَه تِه اَز دِل مَشْرَاوَتِهْ وَهِي

اَز تِه خِيَالِه! خِيَالَاه اَيُو وِسْپَنَس كُوْرَان كُوْرَان دَرَاو  
بِيگِيچِه خَاموشِي كَمِيَه نِيْن اَزِي چِي تَرَهِيچِه مَشْرَاوَتِهْ وَهِي



## غزل

فریب کالہ لگاہ کھیو و تہ فند باز بنیائے  
قصیدہ کار بدن پڑی سہ کار ساز بنیائے

مہ و ن زمانہ ملان رُود غرازہ ہایہ بُتھین  
مہ و ن زہ آہ لکھن و اُل جلدہ ساز بنیائے

چھ اہل دل تہ وں لگہتی دُک انداری کُن  
توے وں گوری تہ کاندادب نواز بنیائے

پیشہ لُو چھ کان خیال س پچو شمس ہارنج  
یہ کوہ کہتی چھ اگر لکھ نشانہ باز بنیائے



## بخت پیارے

شام پہ پُتر اکھتا بہ کھوٹ  
 خلقو نفل پرہ نگ وقت سپد یو د عفو ذالت منگو  
 نتہ گزٹھو بر مندین رسوا  
 تہ ساری تھارن ادہ سہرہ بہ اندر پڑ پڑ



یا الہی میون دل رکھ چیرہ پنس دست پاکس منز  
 ارج دُبرائے وہ ذلوس ہیتین  
 تارکھاہ اکھ دُورہ پرین لیو  
 زاوکس تاں آو عیسیٰ  
 مندین گڑ کارگوو  
 ہتھ نالٹس منز پھٹس بیہ میاں شری بہ ہتھ صلیب!



## غزل

تیرے از تیرے ہم راز بھی وہیں منز بہن پھر کھنا یہ شام ڈل رہے  
 وجودِ آدم گوشت چھ دم پھٹو کھنا یہ شام ڈل رہے  
 سہ شام تے بزمِ دلبرن ہنر سونبو آکھو میوٹھ مس پھر یوٹھکھ  
 یہ زہر و قنک بہ از تیرے کئی تیرے باگر کھنا یہ شام ڈل رہے  
 بے طول صحرا پر لڑتے موندتے بہارِ تھاران تہ کور ووتکھ  
 گلاب ہوسکے تہ پھوینکو پاٹھو ووز ہر کھنا یہ شام ڈل رہے  
 یتیم شہرک یہ دم تہ وحشتِ زمان چھ آدم تہ تھاپہ زیٹھان  
 تہ زندگی وچھ مُشرینہ باپتہ کرکھی کرکھنا یہ شام ڈل رہے  
 سخن ورن ہند یقین چھن رلیو و تہ لئمہ کارن سرود ہند رلیو  
 غلام بنی یں خیال گئیو گئیو غزل پر کھنا یہ شام ڈل رہے



## اکھ دوہا اکھ

ازیک دوه چانه لنگ ميانہ لنگ دوه  
 ازیک دوه شینہس منز سال کرنگ زونہ کھنگ دوه  
 یہ دوه یقہ راکھ تامت خون دل ستین صبح آب رونگ  
 یہ دوه یکہ کس کنڑ شامس فداہ کورگاش چشمن ہند  
 یہ دوه یس تاہ مندن پھول مشک تھہ ٹون گلاباہ ہیو  
 اماوسو راژ منز زن تار کھاہ پریر لیو  
 یہ دوه یکہ کین برنز پن دعالے خار کری کری شانست سپدان دل  
 یہ دوه یس شری اسن ہیو تھتہ چھ ہیو مت لوک سمیس منز

یہ دوه سانہن گرن بازن چھ صناسن پایداری ہند  
 یہ دوه برکرتہ پیاری ہند  
 کران پھتی دوه بن منز باہ ہند وچہ گورہ گورک سنز



گهوان پيٽي دوهن پيٽ شاعرن هندي رُوح  
رٿان پيٽي دوهن اندر چڙھ موسم نالھ مٽ سونتس



په حُسنچ ٿا ٺھ وڙ ٿايم يه لوڳ ميو ٺھ دم باقي  
خلو صبح دري پڙيڪ دستور ايمانگ قسم باقي  
وڙن اکاڻه پيٽي يا هو گيون بر آڙ هندي ملبيل  
وڙن قنديل آشن هندي وڙن سنڀور شوقن هندي  
زمانگه داد دل محبوبه! اوڻس وه مقرر او غزلاه محل  
يه دوهه منگو منگو اوڻم په پيٽ چانه اسنگ دوهه  
په دوهه النانه سنڊه لسنگ ته بسنگ دوهه!



# غزل

لول زمينہ زلُون يارن بيه تہ کينہہ  
 زندگي ہند باز ہارن بيه تہ کينہہ  
 اوس کياہ آسن! وجود چ اکھ رتو  
 ژانگو زائس عشقہ نازن بيه تہ کينہہ  
 يورہ مھوؤمس لوٹھ زوتاں پيش کش  
 توره دوپنم ٹاٹھو يارن بيه تہ کينہہ  
 داغ پھلو چکر س گلان ستر ستر  
 کراؤ تلونس لو بہارن بيه تہ کينہہ  
 متي چھ گومت بالہ يارس پتہ خيال  
 يار دوس اٹھ معہ ژارن بيه تہ کينہہ



## غزل

کہتے چھک روان تہ و ذی ہی وچہ کرتھ حسین چھہ راکھتھ  
وہلہ تراو پروں پتھ کُن کر لو کہتھ تہ باکھتھ

کیا ہ پچھ خبر میہ کہتھ کُز رُزھرم یہ دود جگرک  
میتہ تہ پوشتن یڑی ہن تریہ تہ سوزھتم سوغاکھتھ

گاہ چوتھس نپوتے گاہ تھوتھس بہ وچھہ وُن  
کلہ والہ پاری لگہ ہئے بدلی چھہ چائز زاکھتھ

چانی خیالہ ہردم غم ہیوتنہ زانہہ خیالُن  
نتہ یُس دہا کڈن بیو وے اوس حاری ثاکھتھ



## دیدار

دوہے چھ سائی کز آسان اکھ حسین کوراہ  
دوہے چھ میون صبح گاشہ سرتی چھلنے پلوان

کران پھس بہ نظر یام تورہ روخسارن  
گہمان چھ میاں زیہ خانہ آفتابکو پاٹھو  
بران رنگ میہ ہوسن چھ مائزہ نم تھی بند  
کران ہرنہ اچھو مست پھم شرابکو پاٹھو  
وچھان پھس بہ یٹھے پوری تراونک انداز  
دیان پھس تھہ لوڈتے پھو لڈی گلابکو پاٹھو



## چانه ناوه!

ٺه ڇهڪ ڊيان ته ڇه لوسان پھل ٿندڙ ھنڌن ڏون  
 ٺه ڇهڪ پھوان ته گھو منڙي ڇھ گاش وھڻ شيران  
 ٺه ڇهڪ ودان ته ڀون سونھ پٽو گھسان پائے  
 ٺه ڇهڪ اسان ته بهارن ڇھ زندگي پھيران

سڪو ته چانه ڇھ تراوان زمانہ ھنڌن ڪھڻ  
 دھانہ مھرنہ پھلڙ ڪھ چمن سنگتانس  
 رھڻ ٺه گوشت ته روزي ڪھ گھڻن زمانو پاد  
 قدم ٿلڪھ ته سفر سپڊ سھل انساني

ڀوان ڇھ صبح ڪه امانہ چانه زلفن رات  
 سونس ڇھ پاھ بناوان چانه رويڪ نار  
 سڀڻا ڇھ ناو ٺه وٽم ٺيہ کس اکھاء ٿوڻي  
 ٺه ڇهڪ الاو مگر ڇھ ٺيہ شينگ شيہجار



# غزل

وہ ذچھنہ عشق کابنہ پُرساں      ژبی کر زئی خوشے مان  
یاؤن چھ چھاؤن یُترِھنے      پچھ کونسا کونسا کونسا جان  
یہنہ دژتھم زندگی خیرات      شہرہ روز گم کیم ارمان

اُسی دوتہ راوی وُجبارن ہندی      بچہ دژ تریشاہ تس دوند جان  
سائن خابن اکھ تعبیر      لچھ آدم تے کُن انسان  
ازل غلطی اسے چھا راہ      بڈ چھ کھتھن منز کھتہ راوان  
غزلکہ نکہ نکہ گاشو پھول      وق دُلنس چھا تار لگان

یتر چھنہ سیود پکس تال وار      لوتہ نہ مانان دل نادان  
میٹھ مژرس موسم ڈی گام      شہنہ ژھٹہ منز کڑی ہم گمہ سران  
یوہ اچھ گاشس تھپ دژہم      از چھم برو ہنہ کینہ زول کران

نارہ خیالِ ن روٹ ظلمات  
نورس منز بوڈہ لوون پان



## دوتون گدريو

صبح پھلو پھتی چھ ڊه ووهان سپن  
 شام واتان پيوان چھ اوش تراون  
 رات زالان دهل بناوان سور  
 باره ستمه چھ يار مشاؤون

اکھ اکس بنش چھ دور پيمتو از  
 اکھ اکس بيه قريب آسن گزھو  
 بد نصيبی هندس زمانس منز  
 اکھ دماه خوش نصيب آسن گزھو  
 پولنہ کزتاں زرين ڊي هيتر تلو  
 محبتاه گوتزه غريب آسن گزھو  
 بس آتي چهاده هو دوهے ياؤن  
 باره ستمه چھ يار مشاؤون

اعتبارس مذاق کور پھر پھر  
 اکھ اکس پیٹھ وں اعتباری روو  
 میانہ دسرتہ تہ گیکھ سپٹاد غم گین  
 چاہہ دسرمیہ تہ دس قرارے روو  
 سون اخلاص یختہ ہریر دیہ ہے  
 پامہ پامن اندرے پیاری روو  
 خار وں گوو تہ پختہ کنتھ تراؤن  
 بارہ ستمہ چھ یار مشراؤن

تارہ کن ہندی شمع تہ نورک رقص  
 زونہ رائزن اندر مشن چھ سہل  
 پتربہ بہرک خسار فطیح کاف  
 شفقت پھولت سحر مشن چھ سہل  
 کایناتکو صدم حیاتکو غم  
 خستہ گوشت جگر مشن چھ سہل  
 بس چھ مشکل پنن مدن راؤن  
 بارہ ستمہ چھ یار مشراؤن



زندگانی چھ پائے آہس پیٹھ  
 واوہ رنگاہ نیس تہ نیرہس ژوک  
 کیو دلدار دزلے زمینہ دل  
 منزس تام ونہ کس زن پوک  
 وولہ وں پٹرو گلاب یٹھ چمنس  
 وولہ سیٹھاہ خون ہمتہ و جارس چھوک  
 دہن گرین توتہ سونتہ کال سرو  
 وچھزہ پگہی یہ باغ کھتہ کٹو ہوک

کال سورے تہس چھ لہراون  
 بارہ ستما چھ یار مشراون



# غزل

وہ لہ از دلہ کین یلہ دروازن تازی دمو  
و قس لہ و ن سوئے لسی وہ فی و آری دمو

قدس قدس بیتہ دہر آوکتہ شور بہ نار

زو پھا دیں ادہ چاہن قدمن پاری دمو

صحر او ک لب تشنہ خدای پھ اسی مجنون

تریشاہ دیدہ کاہنہ تس ماوض اش تازی دمو

فرادہ نیمہ شہرہ وتن پھی پہرہ مقبوضہ

غمہ کہ جلو سچ پارے کمرہ باز آری دمو

اکھ اکھ ہیریہ چھ اکیسی اکیسی سپنس منز

ژونگ پھڑا ادہ وچہ کیٹہ گاش ژوہ پاری دمو



## غزل

غم چھ بیہ دوان بازو تارہ کو بہت در تر آوو  
 بھکتہ دل بھٹن یارو تارہ کو بہت در تر آوو  
 ہستی تہ چھوہ مینہ باسان از خونہ دارغ لوکن ہندی  
 وقتہ کہو گہنگارو ! تارہ کو بہت در تر آوو  
 اسی چھ ہم از کو قاتل ہو اگر قتل کوہر دل  
 مارمٹہ بھس کھارو تارہ کو بہت در تر آوو  
 شہر چھتلو لو ابن ہندی اسی چھ ناری پاپن ہندی  
 ساری ہی گہندو ہارو تارہ کو بہت در تر آوو  
 یو تھندیہ تھینو مت شب چشمہ گانشہ روشن کوہر  
 لشی خیالہ نو شارو تارہ کو بہت در تر آوو



# حُسنک لغنہ

— اکس رباب لواز خوتو تہ ہندہ ناو

چاہو لوزک او نگجو یلہ خاموش ربابس دیت مضراب

و قس زن کھر طارین مستی عالم سپدیو و عالم خواب

لوتہ لوتہ کھسہ وُن طرازہ کوزتھ رسہ رسہ شیوڑتھ زیر و بم

کن مینہ دژو وادہ دلہ دبراین چانی لیہ و وُن لوزہ جواب

حُسنس لہنج بلہ وُن گا مثر ساز رلیو مٹ نازن عسری

ساقی پلوان نظراہ تراوان رند چھ و نان اسی کیرن خراب

لٹ لٹ چاہو بومبر کوز لوفو شان اُندی اُندی رقصاہ کوز

پھری پھری چانی ہم کھسہ پھلو وایان رودی ربابس ستری رباب

موصم پاٹھن تارن ستین گندناہ کڑی کڑی توتشان چھک

ثریہ نہ کیہ نہ پئے چانی اکو اکو ضربن اکھ اکھ دیناہ کوز بیتاب

یام خوشی ہند راگ ثریہ وویٹھ شبنم شہلہ پپہ سینن

بم یلہ کھوڑتھ غمہ کس سوزس ساری دامن آبی آب

تھیکہ وُن فن چھے چھا وُن یژ حصے رتھر وُن مولہ نا وُن چھے

میانہ ہم نکھ تڑ شارتہ تھاران چانی امہ ساؤک کھنوب

گترھ چاہن لغن ہندہ ناوچ خوشبو پھیرن ژون طرفن

گترھ ترہ پھولن تھ پاٹھن بیتہ کنی پھولہ و نہ تھرو پیٹھ پھولان گلاب

## خابن ہندی سراب

کھسان چھ شام ڈلہتہ یام بالہ پڑ کبزوون  
 وچھان چھ آنہ سرس منترے نیول تارکھ نب  
 سوڈون از چھ گتر ڈے خبر کمن طرفن  
 تھوسو تھوسو چھ نیبری کبزو پھوان گوب گوب شین  
 یہ خفتہ رات یہ سیرل فضاہ بہ دم پھٹو وق  
 خبر کپاری وئی رات ہنزہ باہ وایکھ  
 خبر کپاری چھ لچمر سو میاڈ لوئر زون

یہ کھتہ کھتہ میہ تہ موکلو گوٹے سندا فارٹ  
 یہ کائنات چھ پڑی پامٹو اکھ پلسما کھاہ  
 بے سوکھ وجود کران ستر چھ فکرہ ہندہ منزلک  
 پھوان چھ دورہ شکارس نظر شکارس پیٹھ  
 رے تھوان سہ اڈہ ووتھ چھ آنہ خانس بر  
 وہ تھان چھ تشنہ لبن ہندی قدم سرائس کن  
 کران چھ نظرو دوتلیوتھ ہیوبے رنگ شیشکر رنگ  
 اچھن دوان چھ کئی جونٹھ نارہ برہیہ تاہچ  
 پوٹس چھ سورہ موٹھاہ اکھ ونان شفقک حال

وندقی یہ رات بہتر و یومِ نظم پہیٹھ سوچن  
 کئے زوناہ بہ کھٹس منز ڈکھس بہتہ اوئس  
 تہ آہ زورہ بیکبار اکھ بٹلو یٹھ وڈ  
 خیال میاں ذکیتہ آس کور و اتھ پئی  
 یوتاں پٹن تہ ہر یومت چھ بہ گرہ کھنڈشین  
 گننھان منز چھ کیتھ کیتھ ہش وں برار ڈکافی پہیٹھ  
 دیان کالہ پیٹھ آسہ او برہ نب یوڈ وے  
 خبیث روح چھ وڈ گونو وسان مکان منز  
 نظر چھ تاد و لہن تاں چھ آسمانس تھوپ  
 سوڈون میاں تہ ما آسہ راہون کھیمتر  
 خبیث روح میہ تہ پراران چھ عہد و پیمانس  
 مگرے کس چھ کھران ہنکہ دون آچھن ہنڈ گاش



## کھاندُرک سال گرہ

کو وہ پھک میانین زخمن پھری پھری لُون پھکان  
 دُنیاہ بے راہوار سوار  
 شاعر گے بدنام دہے  
 بنی بن پُتر کھ پیام دہے  
 مینہ تہ پھڑووسہ جام دہے  
 بیتھ کُن وچھ وچھ تریش ہئے مِ  
 وہ ذیتھ جسمس پیٹ لبسہ آمتر زم تہ ترمے مِ  
 تلے میہ گوشہ اکھ سگریٹاہ !

پُرس می دہہ میا ذبنے نیکھ  
 اُزی تلے رولیس تریہ نقاب  
 اُزی گو و عشقتس خانہ خراب

بیہ زن ہاوس گے بیتاب  
 نیک سنزدیری چھ آنے بیہ سے رکھ لاگھ  
 بیہ از اکہ لٹہ ہر بن  
 میانین دلہ دیرین سن  
 یم ترہو کمو اذ سال کرکھ  
 زندہ کس گم و زندہ پانہ مڑکھ  
 وولہ از میالیں داس وات  
 اسہ دولونڈ از وھیچ رات





# غزل

بُلّو ہیتوت بُلّو بلغار چھو کن کیٹھ بُلّو تلو زخمی کر لڑ میتو  
 نارہ برہمن پیچھ نرناہ کر کر کر پنی تلہ پڑ زلڈ میتو  
 رانچ کتھ متہ گتھو تن آدا صبحاے صبحاے باٹھ زلڈ  
 زہ پتھک کتھ کتھ پتھ کتھ کھوڑان میہ پتھ کتھ گتھ نالڈ میتو  
 ترانگین کے ہاتیل تہ مو کلیوے چائس زولس کیاہ سرہ ہو  
 یٹھ شہر منریٹھ انہ گٹھ منریٹھ دل اُس زلڈ میتو  
 اوس نہ کیہنہ ادہ مشکراہ شہ ہا اوس تہ ساری ہاتھی گتھ  
 سمٹھ سمار تھنڈ کتھ کتھ لہہ لکھ اُسہ ہی تاسن ڈالڈ میتو  
 کم کم شانہ بے پتھریٹھ گتھ ہن زلو مشرلو لڑ شکل اوس  
 اُسنا نقو و رہانس پھو لڑون زخم دلس مشر پالڈ میتو  
 کاتھ زلو پتھم تاسن لٹھرو نہ کس پر مس کوتاہ بھوم  
 وتہ وتہ پھیرتھ بیہ گہر سمہ ہو تہ گہر کتھ پین کالڈ میتو



# غزل

بہارہ آکھ تہ طرفات مُشک ناوان آکھ  
میہ نش پوان یوانی کورُتھ میہ دامن چاک

سُنبل تہ اوس یمیرزل تہ اُس بہ تہ اوس  
یُتھ خیال اندر ژاو بزم گپہ غم ناک

ہیو میہ ناچھ پڑان رات بندر زو بہ سونتس  
ژہ وچھتہ خاہ ہلم ہچھتہ ژہ لوتہ میہ نش آکھ

تہ چھ رنگ مگر منری میہ راو بادام وار  
یتہن بہار پھولان اوس تتہن وڈان از خاک

اُکس نہ بیاکھ ژٹان وٹھ اُکس نہ ہی سُنڈ پئے  
مگر تو پچھتہ تہ صبح شام اُکس چھ زاگان بیاکھ

خیالہ اچون ازل تہ ابد فقط انکار  
ژہ کہنرہ ہانرہ وں درویش زندگی منرہ اکھ



یتہن بادام وار اُس تتہن بناو کہ اکھ ہوسنگ کالونی تہ ژھٹ کہ کشیرہ ہندس اکھ ملہ ژار کس بہ لولہ کس  
سمن نپس لُٹہ پار کُرتھ۔ — خیال

## غزل

تس گمبتس وو فی پہراہ گوو وو فی کیاہ و نہ کبچہ کز لولہ آو  
تا پوٹو کاہ اکھ دارہ کبچہ ترالو و تہ برہ کبی سستی دراو

آش پھیر لو منز بریکو نیزہ و بھتم سپنس منز کیاہ و تہ ہے  
خابن ہندی برہ ساو طمع زن موختہ پلن پیٹھ پھکرہ آو

راژ ہمنزن لہرہ کانن منز خاموش فسانہ تہ آخر شو نگو  
یلہ یلہ راہچ کمتہ و تھ تیلہ تیلہ و و نہتم راہچ کمتہ منساو

بادم وار تہ کرواران تہ پربتہ وزہ و نہ شنکھ تہ پھڑی

ہے اللہ ہے دیوہ دیوتا! اسی بھی گمراہ آب و تھہ ہاو

از تہ خیال چھ اکھ شاعر سائن تہ لچھن منز بس چھ گئے

کس کس چھک بلو ناو پر تھان پتہ عے چھ لچھ ناو ن منز ناو



## سانیت

تہ میاںس دینہس منز باو آیکھ  
 میہ باسیو وزنتہ جلیو و میون دنیاہ  
 چمن تراوٹھ و جارس کُن تہ درایکھ  
 تزیہ پیوے تراون پُن نُسہ لون دنیاہ

چھ دنیاہ میون سچھی کروٹھ دنیاہ  
 غمک سوزاہ تہ دردک اضطراباہ  
 تہ ماروے سہ پنے میوٹھ دنیاہ  
 تزیہ باباسان لچکھ سیکہ بس گلاباہ  
 میہ کُن پھر پھر و پھان اوس چون یاوُن  
 میہ وندکے تھہ بیڑن ارمان بروٹھی  
 تزیہ اوسے میون محبت آزماوُن  
 میہ تھووے آیتن زو جان بروٹھی

غمن ہنز گرد و تھرتھہ روے میہ کُن تھل  
 گٹس بنہ گاش واران پھوٹن گل



# لَوْ وَصَح

دُنْیَاہِ وَالْہَوَاۥ ہَمَّکَ مَوَکَلْ تَزَلْ وَہِ اَوْبَرِ کُیَاۥ کُھَرُوۡ دِلُو

مَھتُو ہُو اَوْنِ نَامِ وَلِشَانِ تَمِیْکَ ہَمَّ نَاۡوِھِ

دُنْیَاہِ وَالْہَوَاۥ لَقَہِ ہِ نہِیہِ خُبْرِی

تَہُو نہِیہِ زَانَانِ اَکَرُوۡ زَہِ وَہِ زِ گَہِ یَزَہِ وَہِ زِ وَہِیَہِ

رَا تَکَہِ رُوۡتِلْ گَہِ مَنَزِ دَوْبَرِ کَہِ مَلَّکُوۡ فَا تَہِ پَاۡنِ پُوۡرِ سِ

مَلَّکَہِ تَہِ اَدَمِ اَزَلِ بَیۡوَنِ بَیۡوَنِ، بَیۡوَنِ بَیۡوَنِ رُوۡزِ نِ تِی گُوۡ وَجَانِ

پَر دَہِ اَچَہِنِ ہِنَدِی تَہِیۡلِ السَّانِ

لَیۡسَ السَّانِ اَز تَاۡنِ بَر مَرُوۡ کَہِ زَہِ لَوُوۡ کَہِ لَقَہِ وَہِیَہِ سَوُوۡ کَہِ

پَر دَہِ اَچَہِنِ ہِنَدِی لَیۡسَ گَہِ چَاکِ

اَخِرِ سَپِیۡلُوۡ وَہِیَہِ سِیۡرِ سِ فَا شِ

دِلُوۡیَہِ بَیۡتِی پَھُوۡ لَہِ وَہِ زِ کَا شِ

دُنْیَاہِ وَالْہَوَاۥ تَھُوۡ کَمَّتْ تَھِیۡوِ نَمَّتْ شَامِ بَیۡلُو

صَبَحَکَ لَوُوۡ تَخْلِیۡقِ جَوَانِ

دُنْیَاہِ وَالْہَوَاۥ صَبَحَکَ اسْتِقْبَالِ کُرُوۡا



## غزل

یہ لول پھری پھری مہ آزاؤن دپان جوانی چھ طفلہ آسان  
 جوان گزشت گزشتہ نہ کاہنہ ستاؤن دپان جوانی چھ طفلہ آسان  
 شباب پنبو اتھو میہ کھورے تے دآن پوٹن انار سپدیاے  
 یہ سینہ یہ بھتہ کنو وں گوتھہ ہاؤن دپان جوانی چھ طفلہ آسان  
 تریہ یاد اسی سورات وصلح میہ نالہ ٹمکھ تہ زن تے یکھ  
 مینا کس یاؤن سہ پیوم ہاؤن دپان جوانی چھ طفلہ آسان  
 تریہ نس پریشان یام ترو وکتہ مینہ بستر س پیٹھ سرف نژان گوو  
 وں سرف اولی مینہ گوتھہ راؤن دپان جوانی چھ طفلہ آسان  
 جوان تہ چھک تری مینہ نار تھیںورکھ الاودیہ ادہ شبنمک سر بہہ  
 کھمان چھ بہہ یہ چھ بندہ ساؤن دپان جوانی چھ طفلہ آسان  
 تریہ تہ سینکو تہ بان اوئے تہ یس وٹھن رس چہوان اوئے  
 سہ تریشہ ہوت وہ نہ تریشہ پاؤن دپان جوانی چھ طفلہ آسان

گلادی روئیس شبابی جسمس اتاری سینس میہ لبوہ کڑی نے  
 وں کتھ پچھ می نش پہ توروہ تھناؤن دیان جوانی چھ طفلیہ آسان  
 جوان رگن ہنزہ طنابہ تڑ تڑ الاویکہ زول خون جگرک  
 سولولہ منقل مہ شولہ ناؤن دیان جوانی چھ طفلیہ آسان  
 تریہ سینہ پھر کر کون تڑہ وکھڑ زہ پھیشان تریہ بھو لین پیٹھ چنار لبیکھ  
 یہ کس جوان چھ پتھر تریہ پاؤن دیان جوانی چھ طفلیہ آسان  
 تریہ کوہ خیال کن خیال ترو وکھ میہ ہیو جوان دل بن چھ مشکل  
 جوان عشق پڑہ ہمیشہ چھاؤن دیان جوانی چھ طفلیہ آسان



## غزل

چاہے وہ چھ پیٹھ زون کھسے تیلہ آسہ وا زندہ اُسی  
میانہ کو چھ منز سر پہ آسہ تیلہ آسہ وا زندہ اُسی

خابہ سیکلین منز شکارین کھوری یلہ ناپن  
آبہ منز یلہ زون آبہ تیلہ آسہ وا زندہ اُسی

گنڈ شہلی ورہ وار تے دچھ پونیرین ہندی دم  
موت فضاہ مٹی پا کھولہ تیلہ آسہ وا زندہ اُسی

تھاپہ بڑی آنگن چھ گامتر کھٹو بنے مٹی غار  
بیہ گرن منز گاش لبہ تیلہ آسہ وا زندہ اُسی

قبرہ منز یلہ خون دیہ بار و شہیدن ہند  
ببرہ لچہ تلہ نار و لبہ تیلہ آسہ وا زندہ اُسی

انقلابس لگہ وٹش بہ کاشٹین بلہ دود  
یلہ و تیلہ آسہ بوتش کھسے تیلہ آسہ وا زندہ اُسی





# مرثی

کم کم جوانِ رایل پاؤکھ وُمرن سے دھکھ پائُن چھُسم  
ماج کِشیری اُونہ بیہ کوتاہ چون قسطن نیکھ وائُن چھُسم

پوشہ تھوہن ہنر خوشبوے زالبھ کاوچ ستر کن گشت کران  
دودھ مت گام بینو و خاکستر واران شہر سبائُن چھُسم

ترھیوہ مہر دلہ و دہر پر پڑ لکھنا تلہ سا اس چھو کر اوڑ موکھا  
وُنہ کیاہ پے وُنہ کس کس وُدن یہ کس کس مہر تل وائُن چھُسم

شارن منزاؤند پوک اسبہ بوؤمھ کوہ تھوؤمھ اٹھ مرثی ناو  
دیکھ یلہ بھولہ وُنہ صبح کل کر تیلہ وُنہ امہ کھوہ ترائُن چھُسم

مُرنگ مُشر بہ پوڑے اما پوڑ و دہر کیاہ پھرہ کہہ شانہ سہ گوو  
تہکھیہ ترایان وُٹھ گملاؤن سے ترہہہ یاد خیائُن چھُسم



# آزادی

وجود چون وہ ہے شاد اگر تہ چھک آزاد  
 چھ عرشہ والی تریہ ہم زاد اگر تہ چھک آزاد  
 غلام چھک تہ اویزان چھک زلری زالس  
 کھتوڑٹان تہ فولاد، اگر تہ چھک آزاد  
 غلام چھک تہ تریہ چھ پان پانی کھر وُن  
 شہن اندر تہ لکن یاد اگر تہ چھک آزاد  
 غلام چھک تہ زمیں اندر تریہ رئیس گو مت  
 عرش چھ چون وگوری راد اگر تہ چھک آزاد  
 غلام چھک تہ کران چھک ہملو تہ شیطان  
 فرشتہ چھی تریہ چھلان پاد اگر تہ چھک آزاد  
 غلام چھک تہ تہ زن گوکھ پتھ ولس منز غاب  
 چھ چاہ لپہ شہر آباد اگر تہ چھک آزاد



# غزل

اکھ اکھ رات عذاب اُسی

گہیلی سہ رنگو خاب اُسی

سیکلہ چہ تاواندر ز نصیب اُسی

شری پیٹھ گوو شہلاب اُسی

ماچھ کولن دودھ جوین پھری

مندن کھوؤ کھ آب اُسی

ڈلن بہ دولرن ہنسزہ و پتہ منز

نزیش بہ گپہ نایاب اُسی

کنڈین رکھ ووند خنہ شری گے

تھرہ پیٹھ ہری گلاب اُسی

اُتر پھیری ٹارن پیٹھ اُسی ناوی

زخمن دیٹ مضراب اُسی

اُسی ولس شب رنگو تعبیر

پھری خیالو خاب اُسی



# غزل

گپہ بڑی گمبش رُمس رُمس تموز نہ موکھ یلہ متو کر یتم راکھ

سو نہ ہنرہ بندرہ تہ روپہ سندی تارکھ زن یقہ بدلس خبر یتم راکھ

معشوق منر معشوقہ چھم سنگ دل و نہ ساکنہ دلدار

بھولہ و نہ بوسہ ڈیکس از خبر یتم آتش بکھ نارین بڑی تم راکھ

محفل اذکار اُس طیس پیٹھ پانہ خدہ اوس صدر نشین

اکھو منر بڑہ بوڈ بخت و ارہ تراوتہ زھر یچندہ بڑی تم راکھ

زتم زتم امریتہ سُر کو رنم وقت نزع کوتاہ میٹھو

شانس پیٹھ یلہ رپہ رپہ ٹڈ ٹڈ آہیہ قرانکر بڑی تم راکھ

سیرہ بوڑت اکھ جو گیہ ترالیو ومنہ کس مندرس منریٹو کالو

یٹھو بت خالس چلہ گوڈہ کرہ نم پانہ پوتلو تھو گریتم راکھ

رائگ شب اوس شمس فقیرن شائے دوپن خیاس پکھ!

شنیہ گڑھتی دنیہ ہاوکھ ساری شش رنگ پڑیتم راکھ



امہ شاؤگ تاثر چھ مینہ پنہ اندازہ امیر خسرو کس بتو منسوب میرہ شارہ تلہ پادہ کورمت ۛ

خدا خود میر مجلس بود اندر لامکان خسرو

محمد شمع محفل بود شب جائے کہ من بودم

# فریاد

منہن سندھیہ وتہ پدکڑھیتہ گئے بیہ گووانہ گوٹ یا اللہ  
 پتھرس لاریہتی پیم کاشتری کرتکھ اُتھہ روٹ یا اللہ  
 یٹھ بند کچھ منز برس کرہ با سال اچھن مہتہ ہن کپہ کیاہ  
 وارن اکہ اکہ ٹنگ بکرے ہتہ ذرہ لوگ برپوٹ یا اللہ  
 کم کم زسی نہ سمندر پراپی کم گرداب تہ سیل اینی  
 کرناؤس متہ پرتھو تو کیاہ گو ولوٹھ و اُتھہ پھوٹ یا اللہ  
 شہرن پردن کس راہ کھالو اُسہ پائس پائے پھری  
 اُسہ دیت پائے شہر رگہ کھش اُسہ پنے ہوٹ ژوٹ یا اللہ  
 چار سوین پیٹھ خف مہرازو میترہ ہند قرض کرلو وادا  
 وتہ پیکہ ون یٹہ کھورکھ دارس قاتل کمو روٹ یا اللہ  
 اکہ اکہ زلو چھے کرکیہاہ کرکیہاہ اکہ اکہ اُتھہ چھے فریاداہ  
 اُسہ کھوٹ کو نگہ وڈرن کچھ اُسہ گو ویشیمپنس پوٹ یا اللہ  
 سانی کشریہ پٹہ رس پٹہراہ سیاہ سرن ہنز جائے پناہ  
 رُدہ شراہن منز منز وتہ بیو مت زن کاٹھہ گتہ پوٹ یا اللہ



## غزل

وہ فی زخم زخم گوہ و پاد بہ پھلو و نہ بہ چھ تہی منزل نہ کنی  
بہ گوتھنہ دغا دین پھر کہ ہوت وچھ دُب دُب آؤ آہہ تہ دل نہ کنی

یہ سہ باز بے عار پردہ زون پہن زندگانی وہ ہوان  
ہم آہہ و فی خاب آنان آہم ہم راتن ہندی در دل نہ کنی

کلہ ژٹین گلن ہندی قبرستان وچھ بستی بستی نارہ دزان  
بوڈ حاصل ہے آہہ آویو ہے کھو و وئے حاصل نہ کنی

یہ امن و سکونک دعا منگو منگو قو لو نس منگتہ دژو و پہ شہر  
تنہ یس بھتہ پیو کھ سے قتل کوڑکھ مقدمہ تہ چلیتی قاتل نہ کنی

مدہ کمری چھ بنے مہر شاعر و فی ارچا کھو ہیوت تنفتیر لیکھن  
ٹو چھک تہ خیالہ پھوان گرتھہ بہہ! مہجور نہ کنہہ کابل نہ کنی



# شار بر وزن آزاد

صحراوشوق تھنڈنگ آگاہ موکل میہ تھوؤکھ  
تلہ پدک پین میہ لاریں بہتہنی و تن مبارک

بے نا ورشتہ ڈڑھرکھ پر تپد پوشتہ ناؤکھ  
زنجورہ آیہ تھینڈ تھینڈ آمین پین مبارک

وچھ بارغ نارہ دزہ و ن بترات خونہ سڈ وچھ  
ونہ کیاہ بہ گل چھ آب و زونہ کیاہ وطن مبارک

کھتھ چھہ یہ پنہنہ و ضحج رکھ و بہ تہ تھہ و نکھ رنگ  
دل نے دی گواہی زیوہ سہی و ن مبارک

آزادہ چاڈی کھتھ وژھہ بہہ آبہ زلو خیالہ  
چائس کلامس اہی چاہن کھتن مبارک



## مدھوبالا

یگر زلہ ہنر لہو ہنر نغمہ شبوے  
 ترھا وچہ پچھرہ ہنر ہر تر لہو لہو قہ کھو سپنس  
 ماچھ وکھن ہنر۔ لفظ لفظ یقہ لہو لہو گوہ  
 ساری موسم پیم وکھن گے بوسہ دوان

ہے مدھوبالا! ہے ہون ہنر یا ون راؤ

یگر سمار کر ساری عاشق عاشق چاؤ

پنہن پادن بوسہ دہنچ الواری دتم

نمہ پتہ دولوئی چشمن برہن تارک دتم

میون یہ وپہ وون وچہ رکھ چیرہ اھن منر

وچہ مدھوبالا! کتہ کوت وولس لولہ کھن منر

چاہن چشمن پانہ خداین زہتہ زور ورو

زہ گاشس پیو دیور وون ادہ چانی بدنگ پیکر پروون



میاں خیال تہ چون بدن  
 خوابہ زن مس بندرہ پچھ پیو مت  
 پار دی رکھ پیٹھ نازک رقصاہ  
 رس رس دل گوہ موم تہ شستہ ویکلیو  
 بدن میل گوہ  
 ساسن لائرن وصلن امریتہ وونیاہ چوہ  
 روپہ تہ تہتہ پیو وگاشی گاش



میسون پرستہ

بیہ میون شہر چھ غلام  
یتہ کینہہ چھٹہ کانس تام

ووهتی گام تلو بائی  
ووهتی گام تلو بائی

بیت: کشتن زینت باشد شمع

یہ بازی گرن ہٹس دور

وہی گامِ نزلو ہالی

میتہ انسان آسن

یہ بتھکرہ بریڈہ وزن

یہ شستر بوٹ گورنران

یہ سینور پکنس الزام

ووقت گام گزشتھو بانی

تتبع اسم ناگ ووزان

تتبع اسم ساز وزن

ووقت گام گزینو بآلی

یہ تریشہ بیومنت چھم جام

سُتے اڈو تہے گو شام

قدمن ثریہ مدد باہلی

میں نے روئے شہر تہ گام

میں یہ ہے راوی حد بائی

گھر تراوٹھ کوٹ نیرو؟

بالی وولہ پلوت پھیرو

یختہ شہرس وندہا جان

کیا ہ شہر ناپڑسان

ووزیتہ چھ تینے پوش

آبہ شہر مہ ووز روشن

میتز زیون بہ مرن باہلی

گُذراہے کُرنِ باہلی

بیٹہ شہر س لول برو

زنده پانہ مران چھ مرو

بہتے تھے روزے باہلی

بہ نے کینہہ بوزے بائی

بہ ہے یہ تو روزے باہلی

# کشیتر

گزٹھ چاننن میترہ پیتھرن سونہ امبار بن  
 چاننن صبح اکھتا بن ہند انہار بن  
 شامن چاننن سلہ پھولہ ونگزار بن  
 میانن کشیتر چوئے کوچھ وشنیروان چھم اشن پے  
 رمن رمن سرپہ چانی لے  
 چاننن بڈی رتھرن دے  
 نتہ وونیتہ کیاہ باقی تھو وکھ  
 چاننن سینس شستر بوٹن ہندی کلوتراے  
 چاننن اچھ نارن پیٹھ لورودن رٹ جائے  
 کالنہ پنزیلہ پوش رتھ لاگی  
 تیلہ تیلہ گوزہ تمس کتر اوکھ  
 پردین یتہ پھلو قدمن کوسم  
 میانن کشیتر امہ بوڈ کیاہ غم  
 چاننن تازہ پھول کن ہنزدگ چھم  
 غم یس چون چھ میون تہ سے غم

دکھو پچھو کوئی ہم ٹھگ تیرے پھری تم میرے یورم ٹھگنے وہ  
 پنہ خلو صک سبز زک پز زک آے تے پائے تیرے لگنے وہ  
 میاں کسیری !

راژن ہند گٹ کارہ اندر پھٹے صبح جمال  
 نورس پھپھہ دین سورے از لک لوطھ خیال  
 یو دے کینہ پھس یو دے کانہ پھس چو نے چٹم و نہ داش نہ داش  
 نہ تاد رہ منز تھوہ ہمت تھاپہ تے وندے گاش  
 میاں کسیری میاں کسیری !

گرتھ چانن میرتھ ڈیرن سو نہ امبار بن  
 چانہو کترہ پھلو منزہ نیرن لال مولو  
 ہم سمیس وزہ وزہ پریراؤن  
 اسیلہ نیر و اسے عرفانک منزل ہاؤن  
 چالیں مہجور س مولہ ناؤن  
 سورے مشرق سلہ وزہ ناؤن  
 اتی وچھن سمارک لوکھ تے تم تے وٹن ہے مان کسیر  
 تری پرہ وار تے تری چھک پیر !



# دُعا

سروہ سبز دم بولہ بجبر دم یا اللہ  
کستورن ہند بولہ سحر دم یا اللہ

سریہ پورہ عرشہ گڑھت وچھ حق دے حُسن  
بس اکھ برنزاہ ترنھی نظر دم یا اللہ

رُده رائن منز بڑن پتہ پتہ لاران چھس  
تاپہ ٹیکین ہند روپل سحر دم یا اللہ

کوچھ منز اوٹم مندیکہ وہ شلن سے زن تھینو و  
موچھ منزہ تروملت گاشہ پھر دم یا اللہ

بدنس بدنس وڑہ بلہ دور تہ نارہ آلاو  
بنفس بنفس خوٹ نلہ دم یا اللہ

وٹھ چھم پھیشان تریشہ بھیہ بن چھم وائن دور  
تھوکت چھس بیہ عزم سفر دم یا اللہ

پنہ کانس مولہ ناؤن مولہ وکتہ اُچھن مٹھن  
 مے یوسف تہ مے باؤردم یا اللہ

باکہ تھٹان یہ شہر وچھان ووتھم وقتاہ  
 بیہ ووفو اسہ کزن سسری نگر دم یا اللہ

نورہ ہلم دو تھ دو تھ مولہ ناوہ کلام خیال  
 شارہ کوہ شازن تھ اثر دم یا اللہ



## مُنَاجَات

از تہ سینن سے تجھن سوے پراؤ دگ  
 کہ تو نستر لگو یمن سانہن چھو کن  
 کیا سا اکتہ داؤس چھنا وون کاٹھہ علاج؟

یو زمانہ ہے اسی تھی رنگ بدل  
 یہتہ زمانس کن دے گنڈو گنڈو آ پھولنہ گے اسی  
 رات جنگلچ رات ہیبت ناک بالن منز و لہتہ  
 کیا سا وون میانہن یمن چشمن چھنا گاٹشی و پھین

یُس یہ نظرن تل چھ گپہ لد آہ روئے کوراز  
 آہہ یگہی اکتہ بنو مت اکھ سیاہ بے دونت چاہ  
 یہتہ کٹھس منز بارہا آہہ آفتا کو باکتہ لیکھو

ولے تھہ پھنہ گاشہ بی تا مت مو کج  
 بیٹھ نظر بند راژ منز مُشکل چھہ پرینا و ز رلف  
 یارہ ہنر پوت ژھاے کہتہ کنو ڈیشہ یار  
 تلہ سامیا ہنودوستو بیتو نہ زولاہ ز آلہ تو  
 ز آلہ تو۔ یو دوے شمع پھنہ دل چھنا ؟

رات یلہ بر مندن لقہ ہستو در اس  
 جیرہ ہیومیہ تہ اوس و وقتمت بند کٹھنس منز بند گڑھت  
 بیٹھ اندر اچھہ داؤد لہ سندی پاٹھو چھس یم تہ ہر کڈان  
 یاد از کینہہ چھم نہ کہتہ طرفس نیووس  
 بس یئے چھم یاد بیتہ تلہ پدی اسی تیو نگلن پیٹھ پوان  
 جانہ وارن اُس ز بود رامتر پٹھٹھ  
 زن ہواوس اوس بلہ وکھ شورہ ہستو  
 بس یئے چھم یاد کلو در راہ یتن استاد اُس  
 تھو ہئی کو نام اسہ منزہ ایللیٹ ہنر نظم پڑ :

”اُس و ہر اوکھ چھہ کہتہ کنو یم تہ ہستی کینہہ تہ پل  
 آہہ قطر کو تام چھنہ آثار بیٹھ سیکر بس اندر  
 بیٹھ سنگ تانس اندر کیاہ تھک دمو  
 کاش یوئس تہ گرہزان اکھ ناگہ را داہ آہہ ہے



اُسکے پہرہ کھڑے ہو  
تریشہ دامہ چیتہ اتی تلہ ہو قمر<sup>۱</sup>  
بس یئے پھم یاد میا بنو دوستو!



از چھ بہ میا بس کھٹسے پروں آنہ گوٹ پہرہ در  
وہ ذمہ شو نگلکھ وق بہ ووت  
شوقہ سان او سس وئی بایسل پران :  
”یام ابراہیم اکہ دہ ہر شام ڈل بھتی خوفہ بیہ و  
راثر برو نٹھی رات یلہ وارتھ پنس  
راثر ہندی بے طول گٹ کارن جسو ہو شوٹ ڈول  
آس اکتواندر خداوند برو نٹھ کن —  
بوز ابراہیم کن فقویم تہ اولاد آسنے  
تھون ہتن ورکین تمن روزن چھ ووپرن ہند غلام<sup>۲</sup>

وہ ذمہ شو نگلکھ وق بہ ڈول بندر بہ ڈر  
آسہ ہے یو دوسے میہ پائس تام دمہ ہا زورہ کرکھ  
کرکھ دمہ ہا یٹھ اچھو کونو دگنہ سب ہم خون دل  
لوقو پتن کرہ ہا مناجا تھاہ تنس پنس دینس

آغہ! ووڈی تڑی کر عفو  
 گیر گومت چھس بہ فکرن منز چھٹھ  
 منزہ چھم راوان وتہ ہند پے کڈر  
 خاب چھس آبگ وچھان لقبیر چھم پیران سراب  
 میانہ دیہ ووڈی کر اکس مجبور بندس تڑی عفو!



ٹی ایس ایلیٹ سترہ مشہور نظم WHAT THE THUNDER کہ THE WASTE LAND

SAID کہ کینہہ شاد رتھ کھنڈ ادالہدی کر تھ۔ — خیال

عہد نامہ قدیم: پیدائش: باب 15-آیات: 12-13

## غلام نبی خیال کی تصانیف اور تالیفات

کشمیری

- ☆ لوک پرتو۔ شاعر کے ابتدائی کلام کا مختصر مجموعہ۔ 1959ء
- ☆ رباعیات عمر خیام۔ مشہور فارسی شاعر حکیم عمر خیام کی 150 رباعیات کا منظوم کشمیری ترجمہ جسے شاعر نے براہ راست فارسی سے کشمیری زبان میں منتقل کیا۔ 1961ء
- ☆ پراگاش۔ خیال صاحب کی ان غزلیات اور منظومات کا مجموعہ جو انہوں نے کشمیری شاعری کے اپنے ابتدائی مرحلے میں تخلیق کیں۔ 1962ء
- ☆ پویشکا۔ ارسطو کی شہرہ آفاق تنقیدی کتاب Poetics کا کشمیری ترجمہ جس کے آغاز میں مترجم نے ارسطو کی حیات اور فلسفے پر ایک مبسوط پیش لفظ تحریر کیا ہے۔ 1962ء
- ☆ ویور۔ ہندی شاعر ستراندن پنت کی منتخب شاعری کا کشمیری ترجمہ جس کی ترتیب و تالیف میں خیال صاحب کے ساتھ جلال کول اور پی این پشپ بھی شریک کار رہے۔ 1962ء
- ☆ سام نامہ۔ ممتاز کشمیری شاعر لکھمن کول بلبل کے مشہور رزمیہ کی ترتیب و تدوین۔ یہ تخلیق غیر مطبوعہ تھی اور خیال صاحب نے اس کے مختلف قلمی نسخے زیر نظر لا کر اسے ایک مستند کتاب کی شکل دی۔ 1962ء
- ☆ زنجورہ ہند ساز۔ خیال صاحب ایک سیاسی مقدمے کے سلسلے 1958ء میں اسیر زندان بنائے گئے اور دو سال تک سری نگر کے سنٹرل جیل میں نظر بند رہے۔ یہ کشمیری منظومات اسی دوران میں لکھی گئی ہیں۔ 1963ء
- ☆ سون ادب۔ اختر محی الدین۔ امین کامل اور جلال کول کے ساتھ 1962ء کے کشمیری ادب کا سالانہ انتخاب جسے کلچرل اکادمی نے شائع کیا۔ 1963ء

- ☆ محمود گامی۔ کشمیر کے نظامی محمود گامی کے کلام کا انتخاب جو اکادمی کے اہتمام سے خیال صاحب کے اردو زبان میں تحریر کردہ ایک طویل مقدمے کے ساتھ شائع ہوا۔ 1963ء
- ☆ کاشمر نثر۔ کشمیری نثر کی صدیوں پر پھیلی ہوئی تخلیقات کا ایک مبسوط انتخاب جو خیال صاحب نے اوتار کشن رہبر کے ساتھ مرتب کیا۔ 1967ء
- ☆ گاشی منار۔ خیال صاحب کی معرکتہ الآرا تصنیف جس میں دنیا کے گیارہ عظیم ترین شاعروں کے حالات اور فن پر تحقیقاتی مقالے شامل ہیں۔ اس تصنیف پر مصنف کو 1975ء میں ساہتیہ اکادمی کا انعام بھی دیا گیا۔ 1972ء
- ☆ اکہ نندن۔ کشمیر کی مشہور و معروف لوک کہانی جسے مقامی طور پر کئی شاعروں نے نظم کیا۔ خیال صاحب نے انہی شاعروں کے دستیاب نسخوں کو تقابلی مطالعہ کے بعد ایک کتابی صورت میں مجتمع کر کے شائع کروایا۔ 1974ء
- ☆ میڈیا۔ یونان کے عظیم ڈرامہ نگار پوری پیڈیز کے مشہور عالم المیہ میڈیا کا کشمیری ترجمہ جسے کشمیر یونیورسٹی نے شائع کیا ہے۔ 1998ء
- ☆ قلم پارہ۔ کشمیری ادب۔ زبان اور ثقافت پر جامع مقالات کا ایک اوج مجموعہ۔ 2002ء۔
- ☆ گلزار خیال۔ خیال صاحب کے ان رسیلے کشمیری گیتوں اور نعمات کا مجموعہ جو سالہا سال سے ریڈیو اور ٹی وی سے نشر ہو کے قبول عام حاصل کر چکے ہیں۔

## زیر طبع

- ☆ الہام: خیال صاحب کی گذشتہ تین چار دہائیوں کی سخن گوئی کا ایک حسین انتخاب
- ☆ رباعیات عمر خیام: جدید کشمیری شاعری کی اس مقبول ترین کتاب کا طبع ثانی جس میں نہایت دل کش رنگین تصاویر بھی شامل ہوں گی۔

اُردو

☆ اقبال اور تحریک آزادی کشمیر۔ علامہ اقبال کشمیریوں کی اس تحریک حریت کے روح رواں

تھے جو انہوں نے گذشتہ صدی کے اوائل میں شخصی راج اور ڈوگرہ حکمرانوں کے خلاف پرامن طریقے پر شروع کی تھی۔ یہ تاریخ ساز کتاب بعد میں اقبال اکادمی لاہور کے اہتمام سے بھی

زیور طبع سے آراستہ ہوئی۔ 1997ء ISBN 81-900871-0-0

☆ خیابان کشمیر۔ چھ سو سالہ کشمیری شاعری کے ترجمان ممتاز شعراء کے کلام کا انتخاب جسے منظوم

اردو ترجمہ کی شکل میں کئی اُردو سخن وروں نے ڈھالا ہے۔ کتاب میں کئی شاعروں کی تصاویر

بھی شامل ہیں۔ 1998ء

☆ فغان کشمیر۔ کشمیر تحریکی گئی برصغیر کے شعرا کی بہترین نظموں کا انتخاب۔ 1997۔

ISBN 81-900871-1-9

☆ کاروان خیال۔ چار سو سے زائد صفحات پر پھیلی ہوئی خیال صاحب کی تصنیف جس میں

کشمیری زبان و ادب اور ثقافت اور کئی اور ادبی اور علمی شخصیات پر مبسوط مقالوں کے علاوہ

آخری باب میں خیال صاحب کے نام اکابرین ہند و پاک کے مراسلوں کا انتخاب شامل

ہے۔ یہ کتاب بالتصویر ہے۔ اور اس میں دو درجن سے زیادہ تصاویر شامل کی گئی ہیں۔

1998ء

ISBN 81-900871-3-5

☆ اظہار خیال۔ کشمیری ادب اور ثقافت پر مضامین کا مجموعہ۔ 2003ء

ISBN 81 900871-2-7

## خیال صاحب کی چند تصانیف پر تبصروں کے اقتباسات

کاروان خیال

● احمد ندیم قاسمی۔ لاہور

غلام نبی خیال کی اس کتاب کا پیورا مائتا وسیع ہے کہ افاق تا افاق پھیلا لگتا ہے۔

کاروان خیال کی اہمیت کتاب کے عنوانات پر ایک سرسری نظر ڈالنے سے ہی پوری طرح واضح ہو کر سامنے آ جاتی ہے۔ میں نے اس کتاب کے بارے میں ایک بار لکھا تھا کہ ”غلام نبی خیال کی اس تصنیف کی مثال ایک چمن زار کی ہے جس میں ان تمام رنگوں کے پھول کھل رہے ہیں جو اب تک انسانی بصارت کے دائرے میں آئے ہیں۔“

(سہ ماہی فنون لاہور۔ اپریل جون 1999ء)

● ڈاکٹر وحید عشرت۔ لاہور

کاروان خیال جناب غلام نبی خیال کے علمی اور ادبی مقالات کا مجموعہ ہے جو گذشتہ کئی سال سے کشمیری زبان و ادب پر لکھے گئے مضامین اور اس کے علاوہ اقبالیات، فلسفہ شعر اور مشاہیر کے خطوط پر مشتمل ہے۔ ان میں سیاسی خطوط سے زیادہ ادبی خطوط شامل ہیں۔

یہ کتاب کشمیری ادب اور ثقافت پر ایک منفرد اور مستند تصنیف ہے۔ امید ہے کہ کشمیریات سے دلچسپی رکھنے والے اردو دان قارئین کے لئے کاروان خیال بڑی مفید ثابت ہوگی۔

● شاہد بڈگامی۔ سری نگر

غلام نبی خیال کاروان ادب کے کہنہ مشق رہنماؤں میں ہیں۔ وہ کشمیری زبان کے قد آور شاعر ہونے کے علاوہ کشمیری۔ اردو اور انگریزی کے سرکردہ نثر نگار۔ مقتدر صحافی۔ نقاد اور محقق بھی ہیں۔ گذشتہ

چار دہائیوں کے شعر و سخن۔ تنقید اور تحقیق کے میدان میں خیال صاحب کے کارنامے ہماری ادبی اور ثقافتی تاریخ کا گراں قدر حصہ ہیں۔

موضوعات کے تنوع نے خیال صاحب کی کاروان خیال جیسی خوبصورت تخلیق کو ایسی بوللموٹی عطا کی ہے کہ قاری کے دل و دماغ کو اس کتاب کی رنگارنگی پر درپے روشنیوں سے منور کرتی چلی جائے گی اور جب وہ اپنا مطالعہ مکمل کر چکے گا تو محسوس کرے گا کہ اس کے وجدان اور ادراک تازہ ہوا کے جھونکوں سے لہلہا اٹھے ہیں۔

(سہ ماہی اُردو دنیا۔ نئی دہلی۔ اپریل جون 1999ء)

## گاشری منار

### ● علی محمد لون

یونان کے نابینا شاعر ہومر سے لے کر بنگال کے ٹیگور تک جو شاندار سفر دنیا کے ادب۔ فلسفہ اور شاعری نے کیا ہے گاشری منار اسی کی ایک داستان ہے۔

ہم کشمیریوں کو سر بلند ہو کر اس بات پر ناز کرنا چاہئے کہ ہماری مادری زبان میں ان عظیم ادیبوں اور شاعروں کے جذبات اور عالمگیر محسوسات کا تجزیہ کرنے کی بھرپور صلاحیت موجود ہے۔

گاشری منار ہمارے نثری ادب میں ایک ایسی ہی منزل کی نشان دہی کرتی ہے جہاں پہنچ کر کوئی یہ نہیں کہہ سکتا کہ اس زبان میں کسی قسم کی کمی یا کوتاہی پائی جاتی ہے۔

اگر غلام نبی خیال جیسے محنتی اور محبت والے ادیب اور ادب نواز اس زبان کی اسی طرح آبیاری کرتے رہے تو کشمیری ہمارے ملک کی ایک بہت بڑی زبان بن سکتی ہے۔

### ● امین کامل

گاشری منار کشمیری میں ایک جامع علمی اور ادبی کارنامہ ہے۔ یہ کتاب ہماری ادبی دنیا میں ایک ایسا اضافہ کرتی ہے جو صدیوں تک اپنی مثال آپ رہے گا۔

جس تحقیق اور ذمہ داری کے ساتھ مصنف نے مختلف زبانوں کے عظیم فن کاروں پر قلم اٹھایا ہے وہ غلام نبی خیال ہی کا خاصہ ہو سکتا ہے۔ ہر بات صحت۔ صبر اور وسیع مطالعہ کے بشیر ہو سکتی۔ بلا شک اسی نوع کی علمی اور تحقیقی کتابوں کے سہارے زبان پھلتی بھولتی ہے اور خالص شاعری اور افسانوں سے یہ مقصد حاصل نہیں ہو سکتا۔

### ● پروفیسر تریلو کی ناتھ رینہ۔ پونا

اس کتاب نے کشمیری زبان میں نثر کی نئی زمین ہموار کی ہے۔ غلام نبی خیال نے نہ صرف اس عظیم کارنامے کے لئے بلکہ ادب کی ممتاز شخصیتوں کے انتخاب کے لئے بھی مبارک باد کے مستحق ہیں۔ خیال صاحب کی ادبی سرگرمیاں گونا گوں ہیں۔ وہ بہ یک وقت پانچ زبانوں انگریزی، فارسی، عربی، اردو اور کشمیری پر خاصا عبور رکھتے ہیں۔ خیال صاحب نے یہ کتاب تصنیف کر کے اپنی زبان کی عظیم خدمت کی ہے۔

(P.E.N. میگزین۔ ممبئی۔ اکتوبر 1997ء)

### ● پروفیسر نصرت اندرابی

کشمیری زبان میں جہاں شاعری کی بھرمار ہے وہاں نثر لکھنے والے کشمیری ادیب انگلیوں پر گنے جاسکتے ہیں اور غلام نبی خیال صاحب ان میں شامل ہیں۔ خیال صاحب نے کشمیری میں اپنی شروعات عمر خیام کے ترجمے سے کی جس نے انہیں کشمیر کے ادبی حلقوں میں بے حد مقبولیت اور شہرت بخشی۔ 1958ء میں جب انہیں جیل میں ڈالا گیا تو ان کی شاعری کا نقشہ ہی بدل گیا اور زنداں خانے میں انہوں نے مشہور زندانی شاعروں ناظم حکمت، فیض احمد فیض، نذر الاسلام وغیرہ کا مطالعہ کیا اور ان سے متاثر ہوئے۔ خیال صاحب کو صحیح طور پر ملک الشعراء کہا جاسکتا ہے۔ گاشری منار کے ذریعہ خیال صاحب نے کشمیری زبان و ادب کی بیش بہا خدمت کی ہے۔ یہ خوشی کی بات ہے کہ خیال صاحب کو اس کتاب کی بدولت ساہتہ اکادمی نے اس وقت اعزاز و اکرام سے نوازا ہے جب ان کے ساتھ ساتھ نرادر چودھری اور کیفی اعظمی کو بھی یہ انعام دیا گیا ہے۔

(ماہنامہ ریکارڈ سری نگر۔ جنوری 1976ء)



## اقبال اور تحریک آزادی کشمیر

● شمس الرحمن فاروقی۔ الہ آباد

اقبال اور تحریک آزادی کشمیر انتہائی دلچسپ اور معلومات افزا ہے۔ میں نے اسے جہاں جہاں دیکھا نئی معلومات سے بھرپور پایا۔

● ابرار رحمانی مدیر ماہنامہ آجکل، دہلی

جناب غلام نبی خیال نے بلاشبہ اپنی محنت، لگن اور کوشش سے موضوع کا حتی الامکان حق ادا کیا ہے۔ اقبال کے متعلق بہت سی باتیں ایسی کہی گئی ہیں جو ہنوز تحقیق طلب ہیں اور جن پر وقت گزرنے کے ساتھ ساتھ تاریخ کی دبیز گرد جمتی جا رہی ہے۔ ایسے میں ضرورت اس بات کی ہے کہ اس گرد کو صاف کیا جائے۔ خیال صاحب نے اس سمت میں اہم پیش رفت کی ہے۔ کتاب پڑھنے سے تعلق رکھتی ہے اور خاص کر ریسرچ کے طلبہ اس کتاب کو ایک بار ضرور پڑھیں۔ اس اچھی کاوش پر مصنف کو مبارکباد دیتا ہوں۔

(اگست 1997ء)

● روزنامہ نوائے وقت۔ لاہور

خیال صاحب نے اپنی اس کتاب میں کشمیریوں کی پوری تاریخ کو اجاگر کرنے کی کامیاب کوشش کی ہے اور جدوجہد کشمیر پر نظر رکھنے والوں کے لئے یہ کتاب ایک بھرپور واقعاتی مجموعہ بنا کر رکھ دی ہے۔ غلام نبی خیال کی یہ کوشش یقیناً کامیاب اور قابل صد تحسین ہے۔

(13 ستمبر 1997ء)

● روزنامہ کشمیر ٹائمز جموں

خیال صاحب یہ کتاب لکھ کر داد و تحسین کے مستحق بنے ہیں۔ اسے انہوں نے ایک مخصوص طرز اور جدید اسلوب میں تحریر کیا ہے جو اکثر کشمیری ادیبوں کے یہاں نہیں پایا جاتا۔

(6 جولائی 1997ء)

### ● روزنامہ گریٹر کشمیر سری نگر

کشمیر کے ساتھ علامہ اقبال کے حوالے سے ہمارے یہاں کوئی مصدقہ تصنیف موجود نہیں تھی لیکن خیال صاحب نے اس کی کوپورا کر لیا ہے۔ یہ ایک تحقیقی کارنامہ ہے جس کی تکمیل میں مصنف کی ساہا سال کی عرق ریزی شامل ہے۔

(22 جون 1997ء)

### ● ڈاکٹر اکبر حیدری۔ سری نگر

میں نے پوری کتاب کا مطالعہ کیا اور بلا خوف و خطر کہہ سکتا ہوں کہ خیال صاحب کی معرکتہ آرا کتاب اقبالیات میں ایک قابل قدر اضافہ ہے۔ اس سے قبل جو چند کتابیں اقبال اور کشمیر کے تعلق سے معرض وجود میں آچکی ہیں ان کے مقابلے میں اس کتاب کو مواد اور موضوع کے اعتبار سے فوقیت حاصل ہے۔ پوری کتاب ہی مصنف کا مخلصانہ اور ناقدانہ انداز فکر کا فرما ہے۔ میں خیال صاحب کو ایسی مربوط اور معلومات افزا کتاب لکھنے پر مبارکباد دیتا ہوں۔

(ہفت روزہ جہڑوت سری نگر 24 جولائی 1999ء)

### نغان کشمیر

### ● سالک رام پوری۔ رام پور

زیر نظر مجموعہ دراصل جناب غلام نبی خیال کی بے پناہ محنت و عرق ریزی کا ایک بے مثال کارنامہ ہے۔

جہاں تک خیال صاحب کی شاعری کا تعلق ہے تو ان کی نظموں کے مطالعہ سے یہ معلوم ہو جاتا ہے کہ وہ اپنی بات کہہ جانے کا ملکہ رکھتے ہیں اور ان کے دل میں مظلوموں، لاچاروں اور بے بس انسانوں کے لئے جو درد ہے وہ ان کے اشعار سے متشعر ہو جاتا ہے۔

جناب غلام نبی خیال کی یہ کوشش اور محنت قابل قدر ہے اور ان کی جرات مندی بھی قابل قدر ہے کہ انہوں نے کشمیر کے موضوع پر ان شاعروں کے کلام کو یکجا کیا ہے جو کشمیر کے موجودہ حالات سے بری طرح پریشان اور نالاں ہیں۔

(اردو بک ریونیٹی دہلی۔ ستمبر اکتوبر 2000ء)

پراگاش

رحمان راہی

غلام نبی خیال دورِ حاضر کے کشمیری شعراء میں ممتاز درجہ رکھتے ہیں۔ اُن کے کلام میں حسن خیال اور ندرت بیان کی وہ خصوصیات نمود پذیر ہیں جو اپنے جدی عمل سے تجربے اور زبان کو ادبی شان عطا کرنے کی ضامن بنتی ہیں۔

شمیم احمد شمیم

خیال صاحب ایک ایسے ہم عصر کشمیری شاعر ہیں جن کے دل میں آگے بڑھنے کی لگن جلوہ افروز ہے۔ اس بات کا اندازہ ان کے تخلیقی عمل سے کیا جاسکتا ہے جس میں تراجم، نثر نگاری اور سخن گوئی شامل ہیں۔ خیال صاحب نے عمر خیام کا اولین کشمیری مترجم ہونے کا بھی اعزاز حاصل کر لیا ہے اور اب یہ مجموعہ ان کی فنی زندگی کے حوالے سے ایک بہت بڑا مرحلہ ہے جسے انہوں نے حسن و خوبی کے ساتھ طے کر لیا ہے۔

رُباعیات عمر خیام

میر غلام رسول نازکی

یہ کشمیری ترجمہ پڑھ کر بسا اوقات ایسا محسوس ہوتا ہے کہ عزیزی خیال صاحب نے عمر خیام کو بھی شاعری کے میدان میں مات دیدی ہے۔



ڈاکٹر محمد یوسف بخاری۔ لاہور

غلام نبی خیال نے عمر خیام کے کلام کا اس طرح سے ترجمہ کر لیا ہے کہ ترجمہ بھی طبع زاد لگتا

ہے۔

(کشمیری زبان و ادب کی مختصر تاریخ۔ اسلام آباد۔ 1989ء)





جناب غلام نبی خیال سرزمین کشمیر کے ایک ممتاز اور مایہ ناز فرزند ہیں جو گزشتہ نصف صدی سے ادبی اور صحافتی میدان میں اپنے کارنامے برابر سرانجام دے رہے ہیں۔ خیال صاحب کشمیری، اُردو اور انگریزی میں کم و بیش دو درجن کتابوں کے مصنف ہیں۔ جن میں کشمیری کلام کے دو مجموعے **پراگاش** (1962) اور **زنجورہ بند ساز** (1963)۔ **رباعیات عمر خیام** (1961)۔ **ارسطو کی بوطیقا** (1962) اور **یوری پیڈیز** کے یونانی ڈرامے **میڈیا** (1998) کے کشمیری تراجم۔ اکادمی انعام یافتہ کشمیری زبان میں تحقیقی اور تنقیدی مقالات **گاشری منار** (1972) اور **اُردو تصانیف میں اقبال اور تحریک آزادی کشمیر** (1997)، **فغان کشمیر** (1997)، **پاکستان میں چند روز** (1997)، کشمیری شعراء کے منظوم اُردو تراجم **خیابان کشمیر** (1998) اور کشمیری زبان۔ ادب اور ثقافت پر مصنف کے مضامین کا مجموعہ **کاروان خیال** (1998) شامل ہیں۔ خیال صاحب کا غیر مطبوعہ کشمیری کلام ”**الہام**“ منظر عام پر آ رہا ہے۔

جناب خیال کو ان ادبی خدمات کے صلہ میں کشمیر کلچرل اکیڈمی ایوارڈ (1974) اور سائبیہ اکادمی ایوارڈ (1975) سے بھی نوازا گیا ہے۔

غلام نبی خیال کشمیری زبان کے اولین اخبار **وطن** (1965) کے بانی اور مد پر رہ چکے ہیں۔ انہوں نے اُردو ہفت روزہ **محاذ** اور **اقبال** اور کشمیری ادبی جرائد **کونگ پوش** اور **گل ریز** کی ادارت کے فرائض بھی سرانجام دیے ہیں۔

انھیں جرنلسٹ ویلفیئر فاؤنڈیشن (1962) اور لالہ ملک راج صراف ٹرسٹ کا صحافتی انعام (1989) اور آزاد کشمیر ریڈیو کا امتیازی ایوارڈ (1993) بھی دیا گیا ہے۔

خیال صاحب چند سال تک کشمیر یونیورسٹی میں صحافت کے شعبہ میں وزنگ پروفیسر کی حیثیت سے درس و تدریس میں بھی مصروف رہے۔

خیال صاحب عالمی ذرائع ابلاغ کے سرکردہ اداروں اور رسائل و اخبارات انڈیا ٹوڈے، السٹریٹڈ ویلکی آف انڈیا، ویس آف امریکہ، جرمن ریڈیو، سکاٹی نیوز ٹیلی ویژن، گارڈین لندن، واشنگٹن پوسٹ، سنڈے میل اور سٹینٹس مین نی دہلی کے بھی نامہ نگار رہے ہیں۔ آج کل وہ روزنامہ **نوائے وقت** اور **نیشن** اور **پاکستان ٹیلی ویژن** کا خصوصی نمائندہ ہونے کے علاوہ **زندگی اور قومی ڈائجسٹ** لاہور کے بھی مستقل کالم نگار ہیں۔

خیال صاحب نے 1990ء سے کشمیر میں ارباب اقتدار کی طرف سے انسانی حقوق کی خلاف ورزیوں کے بارے میں بھی ایک درجن تصانیف انگریزی میں قلم بند کی ہیں۔